

Bouillon



2025

PERLE DE LA SEMOIS
PAREL VAN DE SEMOIS





HISTOIRE & PATRIMOINE • GESCHIEDENIS & ERFGOED

06 > 27

AU CHÂTEAU FORT DE BOUILLOUN IN HET KASTEEL VAN BOUILLOUN

- Le château fort / Het kasteel p.06
- Expositions / Tentoonstellingen p.07
- Le ballet des rapaces / De roofvogeldemonstratie p.08-09

À BOUILLOUN / IN BOUILLOUN

- Le circuit historique / Het historische circuit p.10-11

BOUILLOUN CITY PASS +

- La ville s'ouvre à vous ! / « L'Odyssée de Lumière »
De stadspoorten openen zich voor U! p.12-13
- Château fort / Kasteel p.14
- Musée Ducal / Hertogelijk Museum p.15
- Bouillon Medieval Experience p.16

- « L'Odyssée de Lumière » p.17
- Accueil des groupes au château fort /
Ontvangst van de groepen in het kasteel p.18-19
- Tarifs groupes / Groepstarieven p.20

AUX ALENTOURS / IN DE OMGEVING

- L'abbaye d'Orval / De abdij van Orval p.21
- L'Agri-Musée / Het landbouwmuseum p.22
- L'abbaye Notre-Dame de Clairefontaine /
De abdij Notre-Dame de Clairefontaine p.22
- Bastogne War Museum p.23
- Château fort de Sedan / Het kasteel van Sedan p.25
- Euro Space Center p.27

ÉVÈNEMENTS • EVENEMENTEN

30 > 31

À BOUILLOUN ET AUX ALENTOURS / IN BOUILLOUN EN OMSTREKEN

- Venez festoyer ! / Kom mee feestvierken! p.30
- La Fête de la chasse / Het Jachtfeest p.31

SE DÉTENDRE • ONTSPANNING

32 > 40

À BOUILLOUN ET AUX ALENTOURS / IN BOUILLOUN EN OMSTREKEN

- Bouillon la nuit / Bouillon « by night » p.32
- « L'Odyssée de Lumière » p.33
- Dormir / Overnachten p.33

PAGES CENTRALES - MIDDENPAGINA
p. 34 - p. 35

Plan détaillé de Bouillon & nos annonceurs
Detailplan van Bouillon & onze adverteerders



GOURMANDISE • LEKKERE HAPJES

41 > 45

À BOUILLOUN / IN BOUILLOUN

- Vivez la gourmandise / Gezelligheid troef p.41

AUX ALENTOURS / IN DE OMGEVING

- Sentir, voir, goûter / Voelen, zien, proeven p.44
- L'Œillet du château / De Anjer van het kasteel p.45

COMMERCES ET SERVICES • HANDELSZAKEN EN DIENSTEN

47 > 49

À BOUILLOUN ET AUX ALENTOURS / IN BOUILLOUN EN OMSTREKEN

P.47-49

NATURE ET ACTIVITÉS • NATUUR EN ACTIVITEITEN

50 > 56

AUX ALENTOURS / IN DE OMGEVING

- Animaux du monde entier / Werelddieren p.50
- Aventure & nature / Avontuur & natuur p.52
- Les promenades incontournables /
De niet te missen wandelingen p.53
- Au cœur du Parc national de la Vallée de la Semois ! /
In het hart van het nationaal park van de Semoisvallei! p.54-55

À BOUILLOUN ET AUX ALENTOURS / IN BOUILLOUN EN OMSTREKEN

- Se dépenser / Sporten p.56

À DEUX PAS DE BOUILLOUN • IN DE BUURT VAN BOUILLOUN

58 > 59

SITES ET VILLAGES / SITES EN DORPEN

- Le Tombeau du Géant / Het Graf van de Reus p.58
- Rochehaut / Frahan / Laviot p.58

- Moyenne Semois (Bellevaux, Dohan,
Les Hayons, Noirefontaine, La Cornette) p.59
- Poupehan p.59
- Corbion p.59



**PLAISIR DE VIVRE
EN ARDENNE !**

**GENIETEN
VAN HET LEVEN
IN DE ARDENNEN!**



BOUILLON

PERLE DE LA SEMOIS
PAREL VAN DE SEMOIS



VILLE AU LARGE PASSÉ
HISTORIQUE, BOUILLON RECÈLE
DE NOMBREUSES MERVEILLES
QUI NE CESSERONT
DE VOUS SURPRENDRE.

BOUILLON IS EEN STAD
MET EEN GROOT HISTORISCH
VERLEDEN. DE STAD STROOMT
OVER VAN VERRASSINGEN.





Entourée de forêts et traversée par la Semois, Bouillon est propice à toutes sortes d'activités sportives et de plein air. Paradis des gourmets, la région vous dévoilera toute la richesse de son terroir. D'innombrables événements vous feront ressentir la chaleur de cette ville festive. **Il y a toujours quelque chose à faire ou à découvrir à Bouillon, la perle de la Semois...**

Bouillon leent zich zeer goed voor allerlei sportieve openluchtactiviteiten doordat het omringd is door wouden en omdat de Semois er dwars doorheen stroomt. Het is een waar paradijs voor lekkerebekken, waar U alle streekgerechten kunt leren kennen. Verschillende evenementen zullen U de hartelijkheid van dit stadje laten voelen. **Er is altijd iets te beleven in Bouillon, de parel van de Semois...**



WWW.PAYSDEBOUILLON.BE
WWW.BOUILLON-INITIATIVE.BE



HISTOIRE & PATRIMOINE GESCHIEDENIS & ERFGOED

au château fort de Bouillon
in het kasteel van Bouillon



Accès partiel
Gedeeltelijk toegankelijk

LE CHATEAU FORT HET KASTEEL

à Bouillon, un voyage à travers 1.000 ans d'histoire !

Bouillon: een reis doorheen 1.000 jaar geschiedenis!



ACCESS-i
www.access-i.be



Depuis le X^e siècle, en passant par Godefroid de Bouillon qui vendit son château fort et son duché pour partir en croisade, aux fortifications de Vauban sous Louis XIV, le Roi-Soleil, découvrez l'histoire d'une des plus grandes forteresses historiques en Europe ! En route pour un voyage inoubliable à travers le temps !

Ontdek de geschiedenis van één van de grootste historische burchten van Europa, op een onvergetelijke reis door de tijd! Vanaf de Xde eeuw, later toen Godfried van Bouillon zijn kasteel en zijn hertogdom verkocht om zijn kruistocht te bekostigen, tot de versterkingen die zijn aangebracht door Vauban onder Lodewijk XIV, de Zonnekoning.



EN PRATIQUE VOIR / IN DE PRAKTIJK ZIE
BOUILLON CITY PASS + : P12 > P17





EXPOS

Inclus dans la visite du château fort !
Inbegrepen bij het bezoek van het kasteel!

« SCRIPTURA »

L'HISTOIRE DE L'ÉCRITURE DU MOYEN ÂGE À NOS JOURS.

De la plume d'oie à l'ordinateur, des parchemins aux tableaux noirs, laissez-vous conter l'histoire de l'école, de l'écriture et de l'imprimerie, avec sa salle de classe comme au début du XX^e siècle !

DE GESCHIEDENIS VAN HET SCHRIFT VAN DE MIDDELEEUWEN TOT HET HEDEN.

Van de ganzenveer tot de computer, van het perkament tot het schoolbord... De geschiedenis van de school, het schrift en de drukkunst. Een klasje uit het begin van de XX^e eeuw zal U eveneens bekoren !



« LE PÉLERINAGE ARMÉ DE GODEFROID DE BOUILLON »

EXPOSITION DE LA FRESQUE « LE PÉLERINAGE ARMÉ DE GODEFROID DE BOUILLON ».

Passionnée par le Moyen âge et ses enluminures, Marie-Laure Alff, une artiste de la région, a retenu treize épisodes emblématiques ou légendaires de la vie de Godefroid de Bouillon, qu'elle a peints sur de la soie naturelle. Découvrez cette fresque incroyable de 15 mètres de long !

TENTOONSTELLING VAN HET FRESCO
« DE GEWAPENDE BEDEVAART VAN GODFRIED VAN BOUILLON ». Gefascineerd door de Middeleeuwen en de illuminaties, heeft Marie-Laure Alff, een lokale kunstenares gekozen voor dertien iconische en de legendarische gebeurtenissen uit het leven van Godfried van Bouillon, welke ze geschilderd heeft op natuurlijke zijde. Het resultaat van dit werk is het 15m lange fresco !





HISTOIRE & PATRIMOINE
GESCHIEDENIS & ERFGOED
au château fort de Bouillon
in het kasteel van Bouillon

LE BALLET DES RAPACES

HET BALLET DER ROOFVOGELS

**Un spectacle plein d'émotion
qui enchantera petits et grands !**

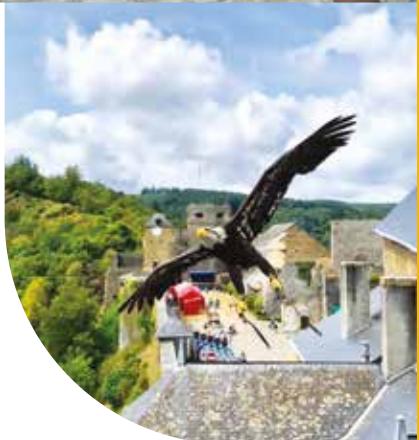
*Een betoverende demonstratie
voor groot en klein!*



Le maître fauconnier vous fait découvrir la magie des rapaces en vol libre, de l'aigle majestueux au faucon vif et rapide... mais aussi hiboux, chouettes, buses et vautours !

Dankzij de meester valkenier geniet u van de magie der roofvogels in vrije vlucht, van de majestueuze arend tot de snelle en vinnige valk... maar ook van de uilen, buizerds en gieren!





INFO

Durée : 25 mn. Tous les jours du 22 février au 11 novembre à 11h30, 14h et 15h30 dans la cour du château fort (en juillet et août + les week-ends d'avril, mai, juin et septembre aussi à 17h). Inclus dans le billet d'entrée du château fort. Sous réserve des conditions météorologiques.

Duur: 25 min. Dagelijks van 22 februari t.e.m. 11 november om 11u30, 14u00 en 15u30 (ook om 17u00 in juli en augustus + weekends van april, mei, juni en september). Inbegrepen bij het bezoek aan het kasteel. Onder voorbehoud van de weersomstandigheden



EN PRATIQUE VOIR / IN DE PRAKTIJK ZIE
BOUILLON CITY PASS + : P12 > P17





HISTOIRE & PATRIMOINE
GESCHIEDENIS & ERFGOED
au château fort de Bouillon
in het kasteel van Bouillon

LE CIRCUIT HISTORIQUE HET HISTORISCHE CIRCUIT



www.bouillon-citywalk.be

20 monuments et bâties
remarquables de Bouillon à découvrir
le long d'un circuit pédestre de 3 km.
En voici quatre ! Un flyer avec le plan
est disponible au château ou à la
Maison du Tourisme (F-NL-D-EN).

Een wandelcircuit van 3 km onthult
20 monumenten en opmerkelijke
gebouwen van Bouillon. Hier zijn er
alvast vier! Een flyer met het plan is
verkrijgbaar in het kasteel of in het
VVV-kantoor (F-NL-D-EN).



05

ANCIEN PALAIS DUCAL (XVII^e siècle)

Bien qu'intégré dans un ensemble architectural homogène, on en connaît peu de choses, si ce n'est qu'il fut la résidence du gouverneur du duché, sous le règne français des La Tour d'Auvergne (1678-1794).

HET OUDE HERTOGELIJK PALEIS (XVII^e eeuw)

Het gebouw is geïntegreerd in een homogeen architecturaal geheel. De bouwstijl is sober. Men weet weinig over zijn geschiedenis, behalve dat het de woning was van de gouverneur van het Hertogdom onder het Franse gezag van de familie « de la Tour d'Auvergne » (1678-1794).



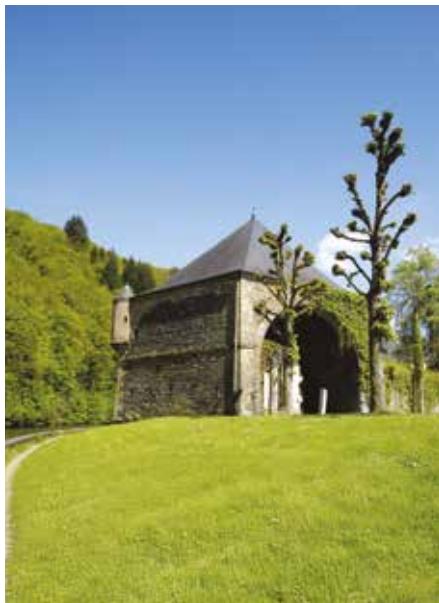
08**12**

QUARTIER DE BRETAGNE

Le quartier de Bretagne, appelé aussi quartier du Brutz, est aujourd'hui considéré comme le cœur de la vieille ville. Son habitat, progressivement restauré, figure parmi le plus ancien (XVII^e-XVIII^e) et le plus diversifié de la cité.

DE BRETONSE WIJK

Dit stadsdeel, ook wel « quartier du Brutz » genoemd, wordt vandaag gezien als het hart van de oude stad. De geleidelijk aan gerestaureerde wijk is nu één van de oudste (XVII^e en XVIII^e eeuw) en meest afwisselende van de stad.



BASTION DE BRETAGNE

Parmi les vestiges de la fortification urbaine subsistants, le bastion de Bretagne est aujourd'hui le plus évocateur de la configuration d'antan. Il est classé au patrimoine wallon depuis 1985.

BASTION VAN BRETAGNE

Het bastion van Bretagne is een overblijfsel van de stadsversterkingen en het meest beeldende in zijn stijl. Sinds 1985 behoort het gebouw tot het Waals patrimonium.

LE CIRCUIT HISTORIQUE HET HISTORISCHE CIRCUIT



BASTION DE BOURGOGNE



LE PONT DE LIÈGE



MAISON LAVACHERY



LES SÉPULCRINES

- Les Sépulcrines
- Le pont de Liège
- Maison Dorival
- Palais ducal
- Maison Spontin
- Le château fort
- Quartier de Bretagne
- Maison Lavachery
- Caserne Vauban
- Bastion du Dauphin
- Bastion de Bretagne
- Maison du Commandant
- Maison Maugré
- Corps de garde
- Pont de Cordemois
- Bastion de Bourgogne
- Tunnel - Trou de Vanne
- Ancien hopital
- Site Camion

16

PONT DE CORDEMOIS

Edifié à l'endroit du « Passage de la Barque », le pont de Cordemois fut construit en 1930 par l'architecte Henri Vaes à la demande de l'abbaye d'Orval afin de desservir l'abbaye Notre-Dame de Clairefontaine.

DE CORDEMOIS BRUG

Op aanvraag van de abdij van Orval werd door de architect Henri Vaes op de plaats van de veerbootdienst de Cordemois brug gebouwd. Hierdoor ontstond er een verbinding naar de abdij « Notre-Dame de Clairefontaine ».





HISTOIRE & PATRIMOINE GESCHIEDENIS & ERFGOED

Bouillon City Pass +



Seul ce ticket est valable pour une visite d'un ou plusieurs sites. Sans limite de temps. Ticket transmissible.

Enkel dit ticket is geldig voor een bezoek van één of meerdere sites. Niet beperkt in de tijd. Tickets zijn overdraagbaar.

LA VILLE S'OUVRE À VOUS !

DE STADSPOORTEN OPENEN ZICH VOOR U !

Tarifs disponibles sur :

Tarieven beschikbaar op:

www.chateaudebouillon.com

1 BOUILLOUN CITY PASS

Du 01/01/2025 au 31/03/2025

Van 01/01/2025 t.e.m. 31/03/2025

Du 13/11/2025 au 31/12/2025

Van 13/11/2025 t.e.m. 31/12/2025

Comprend :

- le château fort
- Bouillon Medieval Experience
- le Musée Ducal

Omvat:

- *het kasteel*
- *Bouillon Medieval Experience*
- *het Hertogelijk Museum*

► 12 € (Adulte/sénior) · (Volwassene/senior)
9,50 € (Enfant/étudiant) · (Kind/student)

2 BOUILLOUN CITY PASS +

Du 01/04/2025 au 12/11/2025

Van 01/04/2025 t.e.m. 12/11/2025

Comprend :

- le château fort
- le spectacle nocturne
- « L'Odyssée de Lumière »
- Bouillon Medieval Experience
- le Musée Ducal

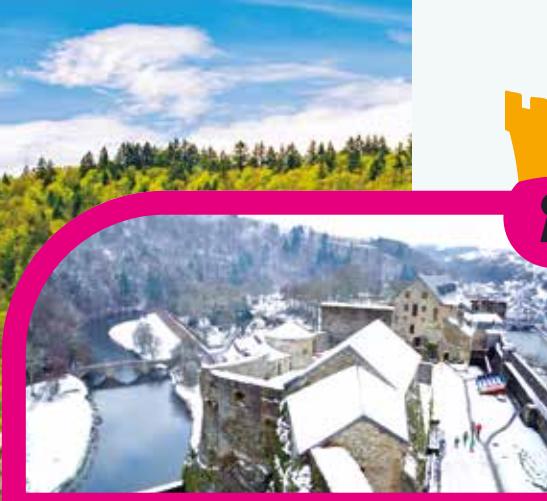
Omvat:

- *het kasteel*
- *het nachtelijke licht en geluid show « L'Odyssée de Lumière »*
- *Bouillon Medieval Experience*
- *het Hertogelijk Museum*

► 16 € (Adulte/sénior) · (Volwassene/senior)
12 € (Enfant/étudiant) · (Kind/student)



**TICKET UNIQUE > EXPÉRIENCES MULTIPLES !
ENKEL TICKET > MEERDERE ERVARINGEN!**



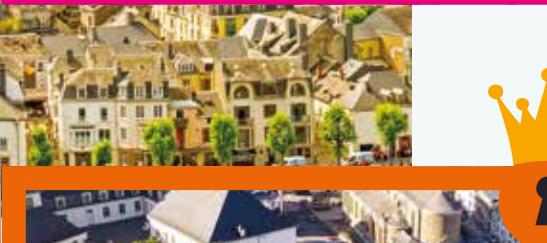
CHÂTEAU FORT

KASTEEL

Découvrez le plus ancien vestige
de la féodalité en Belgique.

Ontdek het oudste overblijfsel
uit de feodaliteit in België.

Esplanade Godefroid, 1 | +32(0)61 46 42 02
www.chateaudebouillon.com



MUSÉE DUCAL

HERTOGELIJK MUSEUM

Partez à la découverte de l'histoire
de Bouillon et de ses secrets...

Ontdek de geschiedenis van Bouillon
en haar geheimen...

Rue du Petit, 1 | +32(0)61 46 41 89
www.museeducalbouillon.be



BOUILLON MEDIEVAL EXPERIENCE

Un spectacle immersif fascinant
dans l'univers du Moyen Âge.

Duik in de wereld van de middeleeuwen.

Quai des Saulx, 14 | +32(0)61 46 83 03
www.bouillonmedievalexperience.be



Un voyage nocturne inoubliable
dans Bouillon et son histoire,
en images et en lumière.

Een onvergetelijke avondtrip door Bouillon
en haar geschiedenis, in beeld en licht.

www.odysseedelumiere.be





HISTOIRE & PATRIMOINE GESCHIEDENIS & ERFGOED

Bouillon City Pass +



CHÂTEAU FORT KASTEEL

14 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

LE PLUS ANCIEN VESTIGE DE LA FÉODALITÉ EN BELGIQUE

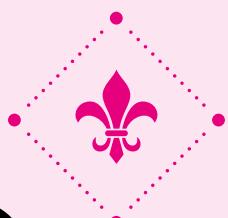
Visitez l'un des plus grands châteaux forts de Belgique et embarquez pour un voyage inoubliable à travers plus de 1000 ans d'histoire. Dressé sur trois pitons rocheux, le château de Bouillon domine la ville et offre un magnifique panorama sur celle-ci. Lors de votre visite, vous pourrez également découvrir un art très répandu à l'époque médiévale : la fauconnerie. Admirez le vol majestueux des faucons, des aigles et des chouettes dans un spectacle à l'humour

décalé (du 22/02 au 11/11 inclus). Enfin, terminez la visite par le musée Scriptura qui vous contera l'histoire de l'école et l'exposition de la fresque « Le Pélerinage armé de Godefroid de Bouillon ». Revenez en soirée pour découvrir « L'Odyssée de Lumière », un spectacle son et lumière à 180° dans la cour du château. Un show époustouflant qui vous plongera en immersion totale dans l'histoire du château de Bouillon (Réservation obligatoire - voir p.17)



HET OUDSTE OVERBLIJFSEL UIT DE FEODALITEIT IN BELGIË

Bezoek één van de grootste burchten van België en reis doorheen 1000 jaar geschiedenis. Het kasteel van Bouillon is gelegen op drie rotskammen en geeft een prachtig uitzicht over de stad. Tijdens uw bezoek kunt u ook deelnemen aan een roofvogeldemonstratie. De valkerij was een ware kunst tijdens de middeleeuwen. Kom kijken naar een voorstelling vol humor met koninklijke valken, arenden en uilen (van 22/02 t.e.m 11/11). U kunt uw bezoek afsluiten met het Scriptura museum dat de geschiedenis van het onderwijs vertelt, en de tentoonstelling van het fresco « De gewapende bedevaart van Godfried van Bouillon ». Kom 's avonds terug om de grote klank- en lichtshow « L'Odyssée de Lumière » in het kasteel te ontdekken (Reserveren verplicht - zie p.17)





MUSÉE DUCAL HERTOGELIJK MUSEUM

32 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

PARCE QUE LA CURIOSITÉ N'EST PAS UN VILAIN DÉFAUT !

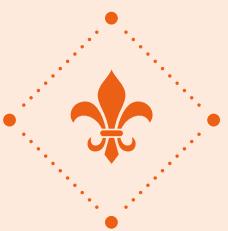
La visite du Musée Ducal n'était pas prévue dans votre plan découverte de la ville ? Avec le PASS, votre chance est là ! Comprendre l'histoire de Bouillon, voilà notre proposition tout à la fois conviviale, instructive et ludique. Le saviez-vous ? Ancrée dans un passé médiéval emblématique, cette ville revendique pourtant une histoire à multiples facettes, jusqu'au

XX^e siècle ! Expérimenter ce conservatoire aux riches découvertes vous transmettra le goût unique de cette cité. Profitez de votre PASS pour découvrir l'exposition temporaire 2025 : Réserve, ouvre-toi ! La collection de l'ombre se dévoile.



OMDAT NIEUWSGIERIGHEID GEEN ZONDE IS!

Stond een verkenning van het Hertogelijk Museum niet in uw programma tijdens uw bezoek aan de stad? Met de PASS is je geluk hier! Wij stellen u voor om op een gezellige, leerrijke en speelse wijze de geschiedenis van Bouillon te ontdekken. Wist u dat? De stad zit verankerd in een emblematisch middeleeuws verleden, maar haar geschiedenis vertoont talrijke aspecten, tot in de XXe eeuw! Het museum laat u ontelbare rijke ontdekkingen doen en zal u kennis laten maken met de unieke sfeer van deze stad. Maak gebruik van uw PASS om de tijdelijke tentoonstellingen van het museum in 2025 te ontdekken : Reserve, open u! De verborgen kunstwerken van het Hertogelijk Museum.





HISTOIRE & PATRIMOINE GESCHIEDENIS & ERFGOED

Bouillon City Pass +



**Nouveau
à Bouillon !** **BOUILLON
MEDIEVAL
EXPERIENCE**

09 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

PLONGEZ DANS L'UNIVERS FASCINANT DU MOYEN AGE !

Un tout nouveau spectacle immersif qui vous ramène au XI^e siècle grâce aux dernières technologies audiovisuelles et fait revivre devant vous la grande épopée des croisades.

Vous marcherez dans les pas d'un chevalier et de son écuyer en route pour Jérusalem et apprendrez

au fil de leur parcours toutes les facettes de ce Moyen Âge méconnu et captivant.

Le site vous étonnera aussi par ses expositions permanentes et temporaires sur le thème du Moyen Âge, des fortifications et sur l'histoire suprenante du Couvent des Sépulcrines.



DUIK IN DE WERELD VAN DE MIDDELEEUWEN !

Bouillon Medieval Experience neemt u mee terug naar de XIe eeuw dankzij de nieuwste audiovisuele technologieën en brengt voor uw ogen het epische verhaal van de kruistochten tot leven. U zult in de voetsporen treden van een ridder en zijn schildknaap op weg naar Jeruzalem en gedurende hun reis zult u alle facetten van dit onbekende en boeiende middeleeuwen leren kennen.

Deze nieuwe attractie zal u ook verbazen met haar permanente en tijdelijke tentoonstellingen over het thema van de middeleeuwen, vestingwerken en het verrassende verhaal van het Klooster van de Sépulcrines.



“L’ODYSSEÉ DE LUMIÈRE”



SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

UN CONCEPT ARTISTIQUE UNIQUE EN BELGIQUE !

À la tombée de la nuit, parcourez la ville à votre rythme pour une balade riche en couleurs. Découvrez autrement le pont de Cordemois, le Musée Ducal, le couvent des Sépulcrines, la ruelle des Petits Escaliers et le Passage, dans une mise en scène spectaculaire, émouvante et humoristique.

Explorez les couloirs du temps, pour enfin connaître tous les secrets du château fort de Bouillon, en réservant (obligatoire !) votre place au grand spectacle son et lumière du château. Toutes les informations sur www.odysseedelumiere.be (voir p.33)



EEN ARTISTIEK CONCEPT UNIEK IN BELGIË !

Ontdek bij het vallen van de avond in uw eigen tempo voor een kleurrijke wandeling. Ontdek de Cordemois-brug, het Hertogelijk Museum, het klooster van de Sepulcrinessen, de steeg van de Petits Escaliers en de Passage in een spectaculaire, ontroerende en humoristische voorstelling. Verken de gangen der tijden om eindelijk alle geheimen van het kasteel van Bouillon te leren kennen, door uw plaats te reserveren (verplicht!) bij de geweldige klank- en lichtshow van het kasteel. Alle informatie op www.odysseedelumiere.be (zie p.33)





ONTHAAL VAN DE GROEPEN IN HET KASTEEL

ASSOCIEER
NIEUWSCHIERIGHEID
EN CONVIVALITEIT MET
ONZE BEZOEKEN OP MAAT!



1 BEGELEID BEZOEK EN HISTORISCH BEZOEK

WAT HOUDT HET IN?

Een gids, gekleed zoals in de Middeleeuwen zal u de geschiedenis van het versterkt kasteel in verhaal vertellen en zal u meenemen naar meest opmerkelijke plaatsen van het kasteel. Het begeleid bezoek of historisch bezoek van het versterkt kasteel omvat eveneens de roofvogeldemonstatie alsook het bezoek aan de « Scriptura » expositie.

VOOR WIE?

Voor iedereen.
Alleen op reservering.

HOEVEEL?

Volwassene = 7 € - Senior = 6 €
Student = 5,50 €
Kind (4 tot 12 jaar) = 5 €

Te voorziene supplementen
+ 50 € per gids voor een begeleid bezoek (1 gids voor maximaal 35 personen)
+ 60 € per gids voor een historisch bezoek (1 gids voor maximaal 35 personen)

DUUR VAN HET BEZOEK?

Begeleid bezoek (1u00)
Historisch bezoek (1u30)

2 FAKKELTOCHT

WAT HOUDT HET IN?

Begeleid door een gids, gekleed zoals in de Middeleeuwen, zal u het kasteel ontdekken met de fakkelsalslichtbron. Met uw fakkel in de hand, zal u zoals een ridder door de ondergrondse gangen en de belangrijkste plaatsen van het kasteel wandelen. Het bezoek eindigt op de top van de Oostenrijkse toren, vanwaar u een schitterend uitzicht van 360° heeft over de stad Bouillon. Voor geschiedenisliefhebbers of zij die gewoon op zoek zijn naar een onvergetelijke ervaring!

VOOR WIE?

Voor iedereen.
Alleen op reservering.

WANNEER?

Op reservatie : Variabele uurregeling.

HOEVEEL?

Volwassene = 7 €
Senior = 6 €
Student = 5,50 €
Kind (4 tot 12 jaar) = 5 €

Te voorziene supplementen

+ 2,50 € / fakkel
(1 fakkel per 3 personen)
+ 70 € voor het begeleide bezoek
(1 gids pers maximaal 35 personen)

DUUR VAN HET BEZOEK?

1u00

3 SCHATTENJACHT

WAT HOUDT HET IN?

Gedurende 2 uren, zal een gids de kinderen niet alleen de geheimen van het kasteel onthullen maar ook uitleggen hoe de mensen in de Middeleeuwen leefden. Op basis van een vragenlijst met puzzels, zullen ze de verborgen wapenschilden moeten vinden in het kasteel. Deze zullen hun leiden naar de « schat ». Als beloning voor hun inzet, zullen ze elk een medaille ontvangen. De schattenjacht omvat eveneens de roofvogeldemonstatie alsook het bezoek aan de « Scriptura » expositie.

VOOR WIE?

Kindergroepen van 4 tot 12 jaar.

HOEVEEL?

Kind: 6,50 €

Te voorziene supplementen
+ 60 € voor een pedagogische begeleiding (1 gids voor maximaal 25 personen - Maximaal 2 groepen)

DUUR VAN HET BEZOEK?

2u00

4 RIDDERS PASS

WAT HOUDT HET IN?

Gewapend met een wegwijsboekje dat zowel informatief als ludiek is, zullen uw leerlingen een onvergetelijke ervaring beleven door een bezoek aan het Hertogelijk Museum, het versterkt kasteel alsook Bouillon Medieval Experience. De drie iconische, historische bezienswaardigheden van de stad die ze niet mogen missen om de Middeleeuwen te begrijpen.

VOOR WIE?

Enkel voor schoolgroepen (7 tot 12 jaar)

HOEVEEL?

Kind: 11,50 €

Te voorziene supplement
+ 70 € voor een pedagogische begeleiding (1 gids voor maximaal 25 personen - Maximaal 2 groepen)

DUUR VAN HET BEZOEK?

Dagexcursie

BON À SAVOIR !
GOED OM TE WETEN !
**Ces visites sont proposées
uniquement sur réservation !**
**Deze bezoeken worden enkel
voorgesteld mits reservatie!**

• VISITES GUIDÉES, HISTORIQUES,
NOCTURNES ET CHASSES AUX TRÉSORS
BEGELEIDE BEZOKEN, HISTORISCHE
BEZOKEN, FAKKELTOCHten EN
SCHATTENJACHTEN
Contactez / Contacteer
le Syndicat d'Initiative -
Château fort de Bouillon
Mail : reservation@bouillon-initiative.be
Tel : 061/46.42.02 ou 061/46.82.73

• PASS CHEVALIER / RIDDERSPASS
Contactez le Musée Ducal /
CONTACTEEt HET
Hertogelijk museum :
Mail : web@museeducalbouillon.be
Tel : 061/46.41.89



**HISTOIRE & PATRIMOINE
GESCHIEDENIS & ERFGOED**
à Bouillon
in Bouillon

TARIFS GROUPES GROEPSTARIEVEN

+ 20 PERS.

	ADULTES VOLWASSENEN	SENIORS SENIOREN	ETUDIANTS STUDENTEN	ENFANTS KINDEREN
CHÂTEAU FORT KASTEEL	7,00 €	6,00 €	5,50 €	5,00 €
MUSÉE DUCAL HERTOGELIJK MUSEUM	5,50 €	5,50 €	4,50 €	4,50 €
BOUILLON MEDIEVAL EXPERIENCE	7,00 €	7,00 €	5,50 €	5,50 €
« L'ODYSSÉE DE LUMIÈRE »	Spectacle son et lumière au château, uniquement accessible avec le BOUILLON City PASS + (voir p.12 -13 et p.33) <i>Klank- en lichtspel in het kasteel, enkel toegankelijk met de BOUILLON City PASS + (zie p.12-13 en p.33)</i>			



HORAIRES 2025 : CHÂTEAU FORT - MUSÉE DUCAL - BOUILLON MEDIEVAL EXPERIENCE
UURROOSTER 2025 : KASTEEL - HERTOGELJK MUSEUM - BOUILLON MEDIEVAL EXPERIENCE

	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S		
	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z	Z	M	D	V	D	V	Z	Z	M	D	W	D	V	Z		
JAN					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			
FÉV	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28				
MAR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29			
AVR				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26			
MAI					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26		
JUIN				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		
JUIL					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
AOÛT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
SEPT					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
OCT						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
NOV	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	
DÉC				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29

13.00 - 17.00

10.00 - 17.00

10.00 - 18.00

10.00 - 18.30

10.00 - 20.00

FERMÉ - GESLOTEN

Dernier ticket délivré 45 minutes avant la fermeture
Het loket sluit 45 minuten voor sluitingstijd



HISTOIRE & PATRIMOINE
GESCHIEDENIS & ERFGOED
aux alentours
in de omgeving

L'ABBAYE D'ORVAL DE ABDIJ VAN ORVAL

ORVAL > 34 KM
DE / VAN
BOUILLON



Abbaye d'Orval
Orval, 1
B-6823 Villers-devant-Orval
Tél : +32(0)61 31 10 60
ruines@orval.be
www.orval.be

Fondée en 1132, Notre-Dame d'Orval est l'une des abbayes cisterciennes les plus remarquables de Belgique. Lovée dans une vallée profonde, elle abrite encore actuellement une communauté de moines. Sa source, sa rosace séculaire et son jardin de plantes médicinales constituent les trois points forts de la visite des ruines médiévales. Le musée, aménagé dans les fondations du 18ème siècle, vous permettra de découvrir l'histoire du monastère.

De abdij Notre-Dame d'Orval, gesticht in 1132, is één van de meest opmerkelijke cisterciënzer abdijen van België. Weggedoken in een diepe vallei herbergt ze nog steeds een monnikengemeenschap. De bron, het eeuwenoude rozenvenster en de tuin met medicinale planten, vormen drie sterke punten om een bezoek aan de ruïnes te brengen. Daarna is een tochtje door het museum, dat werd ondergebracht in de fundering uit de 18de eeuw, zeker de moeite waard.



Une bière brassée avec savoir se déguste avec sagesse.

orval.be



HISTOIRE & PATRIMOINE
GESCHIEDENIS & ERFGOED
aux alentours
in de omgeving

L'AGRI-MUSÉE HET LANDBOUW-MUSEUM



L'Auberge de Rochehaut
Famille Patricia & Michel Boreux,
Eloïse et Benoit, Arnaud et Rebecca,
Jordan et Gaëlle
Rue de la Cense, 12
B 6830 Rochehaut sur Semois
Tél : +32(0)61 46 10 00
contact@aubergederochehaut.com
www.aubergederochehaut.com

Le circuit scénographique de l'Agri-Musée est un grand saut dans le temps. Devant chaque mise en scène, muni d'un audioguide commentant en direct des images d'époque diffusées sur écran, chaque visiteur découvrira ce qu'était « en ce temps-là » le travail de l'agriculteur, des lavandières, du forgeron, du débardeur, du mineur, du boulanger, du tabatier, du meunier, des pompiers...

Het stenografische parcours dat in het Landbouwmuseum wordt voorgesteld, is een grote sprong terug in de tijd. Bij elke voorstelling zal de bezoeker, dankzij de audiogids, uitleg krijgen van de op het scherm getoonde beelden. Hij kan het werk van de landbouwer, de imker, de wasvrouw, de smid, de havenarbeider, de mijnwerker, de bakker, de tabakwerker, de molenaar, de brandweerman, enz. van die tijd ontdekken.

ROCHEHAUT-
SUR-SEMOIS > 15 KM
DE / [VAN BOUILLON](#)



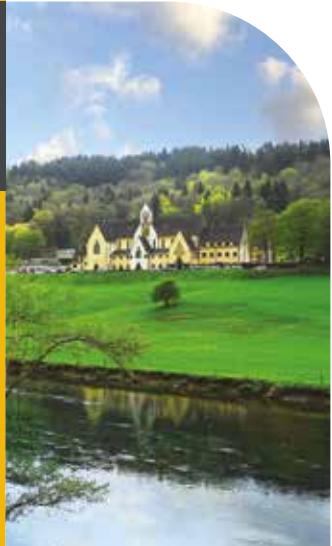
L'ABBAYE NOTRE-DAME DE CLAIREFONTAINE



CLAIREFONTAINE > 3 KM
DE / [VAN BOUILLON](#)

A 3 km de Bouillon, au bord de la Semois, l'abbaye abrite une communauté de moniales cisterciennes dont le quotidien est rythmé par la prière et le travail manuel selon la règle de Saint Benoît. En tant que visiteur, vous pourrez participer à la prière ou même vous ressourcer dans une atmosphère de paix et silence en louant une des 20 chambres disponibles (s'inscrire quelques jours à l'avance - fermé en janvier).

De Abdij, gelegen aan de oever van de Semois op 3 km van Bouillon, herbergt een religieuze orde cisterciënzer monialen; hun dagelijks leven staat in het teken van gebed en handwerk, volgens de regels van St Benedictus. Iedereen kan deelnemen aan het gemeenschappelijk gebed of zelfs zich komen herbronnen in een sfeer van stilte en rust in een van de 20 kamers (inschrijven enkele dagen op voorhand - jaarlijkse sluiting: januari).



Dimanche et jours de fêtes : Eucharistie à 10h30
- Magasin d'articles monastiques (fermé le lundi)
- Librairie - Biscuiterie.

Zon- en feestdagen: H. Eucharistie om 10.30u. -
Winkel met monastieke producten (gesloten op
maandag) - Boekhandel - Koekjesbakkerij.
Association sans but lucratif -
Cordemoy - B6830 Bouillon
Tél. : +32(0)61 22 90 80 - Fax. : +32(0)61 46 76
accueil@abbaye-clairefontaine.be



HISTOIRE & PATRIMOINE
GESCHIEDENIS & ERFGOED
aux alentours
in de omgeving



BASTOGNE WAR MUSEUM

LIVING MEMORY OF THE ARDENNES

BASTOGNE
> 63 KM
DE / VAN
BOUILLON



Bastogne War Museum
Colline du Mardasson 5
B 6600 Bastogne
info@bastognewarmuseum.be
www.bastognewarmuseum.be
Tél. +32 (0)61 21 02 20

À deux pas du Mardasson, le Bastogne War Museum vous plonge dans la tourmente de la Seconde Guerre mondiale et de la Bataille des Ardennes. Découvrez l'expérience immersive « Generations45 » et accompagnez 2 soldats dans les années d'après-guerre. Visitez les vestiges du champ de bataille du Bois Jacques à travers une application mobile en réalité augmentée. NEW ! Découvrez les Bastogne War Rooms, la nouvelle expérience immersive à Bastogne : la cave historique du Général McAuliffe, QG américain lors de la Bataille de Bastogne !

Het Bastogne War Museum dompelt je onder in de woelige tijden van WOII en de Slag om de Ardennen. Ontdek de immersieve ervaring "Generations45" en volg twee soldaten tijdens de naoorlogse jaren. Bezoek de overblijfselen van het slagveld van het Bois Jacques dankzij een AR-app. Nieuwe immersieve ervaring: bezoek de «Bastogne War Rooms» van General McAuliffe, het Amerikaans hoofdkwartier tijdens de Slag om de Ardennen!

**NEW IN
BASTOGNE**

BASTOGNE WAR ROOMS

WHERE WE SAID
NUTS!

Bastogne **BASTOGNE WAR MUSEUM** **NUTS! BASTOGNE WAR ROOMS** **VISIT Wallonia** **IDELUX PROJECTS PUBLICS** **tempora** **US army - NARA**

Les Maisons de Bouillon

Gîtes de charme
4-6 personnes
www.lesmaisonsdebouillon.com

28 & 29 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



Dimanche 28 SEPTEMBRE

COURSE OU MARCHE
SPORTIVE DOUCE DE 6,5km
Sans compétition, sur un parcours urbain et boisé
Au profit de la Fondation contre le cancer

BOUILLONPOURTOUTS.BE

10 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Le Parchemin

Salon de thé
Magasin de décos

Grand Rue 7, 6830 Bouillon

@le_parchemin4
0497/08 34 98

25 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

MUSÉE DU SABOT de Porcheresse

10 rue de Graide
Porcheresse (Lux.)
Ouvert de 10h à 18h
tous les jours
sur réservation
061 50 33 70

museedusabot.jimdo.com
sabotporcheresse@gmail.com

66 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Merci au Royal Syndicat d'Initiative de Bouillon pour la confiance accordée lors de la réalisation de cette brochure !



**AGENCE DE COMMUNICATION VISUELLE
GRAPHIQUE ET PUBLICITAIRE**

**15, CH.D'ARLON
BASTOGNE**
T +32 (0) 61 21 79 70



Image de marque
Imprimés
Publicité
Web-design
Signalétique
Habilage d'évènement
Packaging
Visuel 3D
Photographie et vidéo
Illustration
Aménagement d'espaces

59 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

BRASSERIE MAZIERS
Spécialiste boissons depuis 1896

Toutes boissons Vente au détail

+ de 500 sortes de bières

Vente sur place et livraisons

Horeca - Particuliers - Festivités

SENENRUTH (Bouillon)
Les Minières, 2 / +32 61 46 66 24

www.maziers.com

50 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

LA FERRONNIERE
HOTEL - RESTAURANT - WELLNESS
★★★

**HÔTEL DE CHARME
RESTAURANT GASTRONOMIQUE
HÔTEL WELLNESS/BIEN-ÊTRE**

Voie Jocquée, 44 - 6830 BOUILLON (Belgique)
Tél. : +32 61 23 07 50 - www.laferronniere.be

23 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



VIVEZ UNE EXPÉRIENCE
UNIQUE AU TEMPS
DES CHEVALIERS



• L'ÉPOPÉE • DES PRINCES DE SEDAN

UN PARCOURS IMMERSIF INÉDIT

VISITES ♦ SPECTACLES ♦ ANIMATIONS ♦ ESCAPE GAME

► À 15 MIN DE BOUILLON ◀



INFOS: 0053 (0)5 24 29 98 80 www.chateau-fort-sedan.fr

Château Fort de Sedan - Cour du Château - 08200 Sedan - France

Le château fort se visite toute l'année (horaires selon la période, consultez le site internet)



HISTOIRE & PATRIMOINE GESCHIEDENIS & ERFGOED

aux alentours
in de omgeving



HORAIRE D'OUVERTURE :

Lundi :	8h-12h / 14h-18h
Mardi :	fermé
Mercredi :	8h-12h
Jeudi :	fermé
Vendredi :	8h-12h / 14h-18h
Samedi :	7h-12h30
Dimanche :	7h-12h30
Jour fériés :	8h-12h30 même si mardi ou jeudi

Facebook :



CARTE DE FIDÉLITÉ PAIN : 10+1 gratuit

Rue du chairi 36 à 6838 Corbion
+32 (0) 61 / 267 265

BAR À VINS & TAPAS

BG Vins est un lieu unique dans la région. Vous y dégusterez des vins délicieux accompagnés de tapas faits maison. Un cadre chaleureux, des conseils avisés et une bonne humeur communicative vous feront passer un moment inoubliable!

RUE DE FALMONT 5 - CORBION

Consultez nos heures d'ouverture sur notre page Facebook

BG VINS +32 473 93 37 07

LES PLACES SONT LIMITÉES, RÉSERVATION SOUHAITÉE.



NOS BOUTEILLES SONT DISPONIBLES À L'ACHAT, POUR PROFITER DE NOTRE SÉLECTION À LA MAISON !

 FACEBOOK



HISTOIRE & PATRIMOINE
GESCHIEDENIS & ERFGOED
aux alentours
in de omgeving

EUROSPACE CENTER

TRANSINNE > 32 KM DE / VAN BOUILLON



Eurospace Center
1, Rue devant les Hêtres
B-6890 Transinne
Belgique (E411/EXIT 24)
info@eurospacecenter.be
www.eurospacecenter.be

UNE JOURNÉE EN FAMILLE DANS LES CONFINS DE LA GALAXIE !

L'EuroSpace Center, c'est un parc à thème pour rêver d'espace et une aventure amusante et éducative. Avez-vous l'étoffe d'un astronaute ? Découvrez-le à l'Euro Space Center et partez en mission pour vivre une aventure spatiale captivante ! Plus de 10 activités pour une immersion totale dans le quotidien de la vie d'un astronaute. Décollez pour l'espace à bord du Space Rotor, faites vos premiers pas sur la Lune et ou ressentez les effets d'une chute libre dans notre Free Fall slide. Nous allons faire de vous des vrais héros spatiaux !

EEN DAGJE UIT MET HET GEZIN AAN DE RAND VAN DE MELKWEG !

Het Euro Space Center is een themapark om te dromen over ruimte en een leuke en educatieve ervaring voor het hele gezin. Heeft u de kwaliteiten van een astronaut? Ontdek het bij het Euro Space Center en ga op missie voor een boeiend ruimteavontuur! Meer dan 10 activiteiten voor een totale onderdompeling in het dagelijkse leven van een astronaut. Lanceer naar de ruimte aan boord van de Space Rotor, zet uw eerste stappen op de maan en ervaar de sensatie van een vrije val in onze Free Fall slide. We gaan van u echte ruimtehelden maken!

EURO SPACE CENTER

OBJECTIF FUN

RÉSERVEZ VOTRE JOURNÉE DU SPATIONAUTE SUR
WWW.EUROSPACECENTER.BE

VIVEZ L'EXPÉRIENCE INÉDITE
D'UN ENTRAÎNEMENT D'ASTRONAUTES
TESTS, SIMULATEURS, VOYAGE SPATIAL; VILLAGE MARTIEN...



HISTOIRE & PATRIMOINE GESCHIEDENIS & ERFGOED

aux alentours
in de omgeving



« Saveur unique
et inoubliable ! »



Place Saint-Arnould, 9 • 6830 Bouillon
+32 (0) 61 / 46 62 09

Rue de la Girafe, 58 • 6832 Sennenhout
+32 (0) 61 / 46 64 00

www.benoitmichels.com



« Le Croisé »

Biscuits Spécialité Bouillonnaise



VISITE COMMENTÉE
DE BOUILLON
**BEGELEIDE TOUR
VAN BOUILLON**

ARRÊT PRÉVU AU PARC ANIMALIER DE BOUILLON

(Possibilité de descendre pour visiter
le Parc et reprendre le train après la visite)

lepetittraindebouillon@gmail.com
0032/472 31 38 56 - www.lepetittraindebouillon.be



ASSURANCES DELATTE SRL



Une assurance à chaque étape de votre vie

BOUILLOUN

Quai du Rempart, 10
6830 BOUILLOUN
061/46.77.51

FLORENVILLE

Rue de l'église, 2
6820 FLORENVILLE
061/31.13.09

03 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

BOUILLOUN MARCHÉ DES BASTIONS

Tous les dimanches matins d'Avril à Octobre

En collaboration avec la Ville et le Syndicat d'initiative de Bouillon

Org. 2000 - 0474260326

31 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

RÉDUCTION MINIMUM 10 PERS. -10%

Les Pédalos de Bouillon

Location de pédalos

Quai des Saulx

entre les 2 ponts, au pied de l'Archioscope et de la Maison du Tourisme

Bouillon

PRIX SPÉCIAL GROUPES

+32(0)472/43.86.25 - +32(0)472/49.84.46
www.pedalos-bouillon.be - debune-clarinval@outlook.be

30 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Côsy
HOTEL

Hôtel Cosy & Gîte Le Clos Fleuri

Au-dessus de la ville 13/23 • 6830 Bouillon
info@hotelcosy.be • Tel.: +32(0)61/46 04 62

www.hotelcosy.be



18 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

BOUCHERIE ALBERT

- BOUCHERIE •
- CHARCUTERIE •
- TRAITEUR •
- SANDWICHERIE •

OUVERT TOUS LES JOURS

NOIREFONTAINE
061/73.26.37

46 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

ROCHEHAUT-SUR-SEMOIS
Meublé de tourisme • Toerismeverblijf

BALCON DE Remifontaine

LE CÈPE DE Vigne

2 à/tot 13 pers.

FRÉDÉRIC BARTHÉLEMY • Voie de Remifontaine, 14 • B-6830 Rochehaut-sur-Semois
Gsm 0477/13.25.51 • info@balconderemifontaine.be

WWW.ROCHEHAUT.BE Visitez gitesdewallonie.be pour plus de photos

43 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

RAM THE CHOCOLAT

Salon de thé

1, Route de Florenville
6830 Bouillon



+32(0)61/61 44 65 - +33(0)66 77 83 00 50
Ramtchocolat@gmail.com



Leonidas

The Preferred Belgian Chocolates

1, Route de Florenville
6830 Bouillon
(+32) 061 61 44 65
(+33) 06 77 83 00 50
Ramtchocolat@gmail.com

36 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



ÉVÈNEMENTS
EVENEMENTEN
à Bouillon et aux alentours
in Bouillon en omstreken

VENEZ FESTOYER ! KOM MEE FEESTVIEREN!

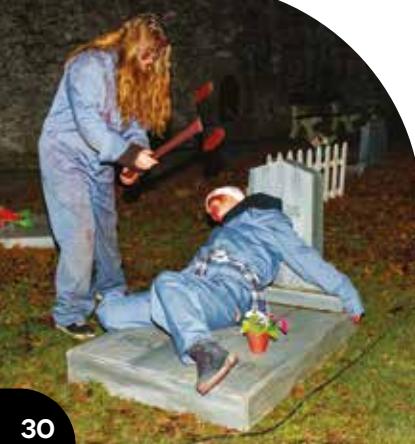
Toutes les manifestations
de Bouillon
et ses villages sur :

Alle evenementen van
Bouillon en omliggende
dorpen:

WWW.BOUILLON-INITIATIVE.BE
WWW.PAYSDEBOUILLON.BE



Halloween au château fort
Halloween in het kasteel



Grand Raid VTT
MTB Marathon



Les Musicales
Muziekfestival



Feux d'artifice
Vuurwerk



Week-end de l'Oeillet
du château

Weekend van de Anjer
van het kasteel



Fête Médiévale
Middeleeuwse Feest

21/04	Lancer des Œufs <i>Paaseierenraap</i>	Dans le château fort <i>In het kasteel</i>
01/04 > 30/04	Fête de la Truite <i>Festival van de Forel</i>	Dans tous les restaurants de Bouillon et ses villages <i>In alle restaurants van groot Bouillon</i>
31/05	Concert «Jean-Sébastien Bach» par RUSKO <i>Concert «Johann Sebastian Bach» door RUSKO</i>	Bouillon - En l'église Saints-Pierre-et-Paul <i>Bouillon - In de kerk van Sint Petrus en Sint Paulus</i>
04/07 > 08/07	Kermesse de Bouillon <i>Kermis in Bouillon</i>	
12 & 13/07	Marché artisanal <i>Artisanale markt</i>	Bouillon centre ville <i>In Bouillon centrum</i>
09 & 10/08	Fête Médiévale <i>Middeleeuwse Feest</i>	
21/07, 16/08	Feux d'artifice <i>Vuurwerk</i>	
16 & 17/08	Les Musicales <i>Muziekfestival</i>	Concerts + feu d'artifice 16/08 <i>Concerten + Vuurwerk 16/08</i>
14/09	Marche Gourmande <i>Smulwandeling</i>	
20 & 21/09	Week-end de l'Oeillet du Château <i>Weekend van de Anjer van het kasteel</i>	
31/10 & 01/11	Halloween au château fort <i>Halloween in het kasteel</i>	
09, 10 & 11/11	Fête de la Chasse <i>Het Jachtfeest</i>	Animation et marché de la chasse <i>Animatie en wildmarkt</i>
29/11	Fête de la St Eloi <i>Sint-Elooifeest</i>	

Sous réserve de changement de dates ou des conditions atmosphériques.

Onder voorbehoud van gewijzigde data of weersomstandigheden.

LA FÊTE DE LA CHASSE

HET JACHTFEEST



**Chaque année, le 11 novembre,
Bouillon célèbre la chasse et plus
globalement l'Ardenne.**

*Elk jaar op 11 november, viert men
in Bouillon het jachtfeest en meer
in het algemeen de Ardennen.*



Pour l'occasion, un grand marché au gibier et produits de chasse et de saison (unique en Belgique) prend place dans les rues de la ville féodale. Rendez-vous incontournable des amateurs des produits de la chasse, ce marché est également une fête populaire chaleureuse où il est possible de déguster toutes sortes de produits du terroir. Le folklore local est également bien présent lors de cette fête où des sangliers dansent dans les rues et où les animaux se font bénir sur le parvis de l'église par le curé.

Ze laten hun honden zegenen bij de kerk of kopen ze streek- en jachtproducten op de grote jachtmkt. Een datum om te onthouden en een onvergetelijke tijd door te brengen in feestelijke en gemoedelijke sfeer.





SE DÉTENDRE
ONTSPANNING
à Bouillon et aux alentours
in Bouillon en omstreken

Bouillon LA NUIT

Bouillon « BY NIGHT »

**Laissez-vous aller
et profitez de la douceur
de la vie nocturne !**

*Laat u gaan en geniet
van het zachte nachtleven!*

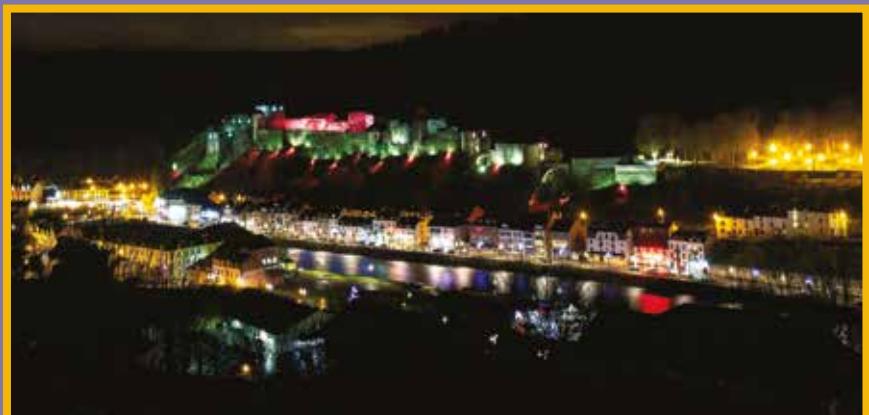
Nuitée en amoureux dans un hôtel de charme ? Moment de détente dans un espace bien-être ? Ou alors fête entre amis dans un bar lounge et branché ? Laissez-vous aller et profitez de la douceur de la vie nocturne !

*Een romantische overnachting in
een charme hotel? Genieten van een
wellness? Of feesten met vrienden
in een trendy lunchbar? Laat U gaan
en geniet van het zachte nachtleven!*



Les illuminations extérieures du château

*Verlichting van de buitenmuren
van het kasteel*



Durant tout l'été, le château de Bouillon donnera rendez-vous aux promeneurs, dès la nuit tombante, paré de ses plus beaux habits de lumière ! Ne manquez pas le clin d'œil qu'il vous adressera durant quelques minutes, chaque soir, à chaque heure sonnante, jusqu'à minuit.

De hele zomer lang zal het kasteel van Bouillon de wandelaars verrassen, vanaf de schemering, getooid in zijn mooiste lichtkleed! Mis de knipoog niet, die het kasteel je geeft voor een paar minuten, elke avond, op het geluid van het uur, tot middernacht.



Dormir Overnachten

Côté ville ou côté villages, Bouillon et sa région sont réputés pour leur offre diversifiée en matière d'hébergement de grande qualité, pour des moments de détente uniques !

Zowel voor de stad als voor zijn dorpen staat Bouillon bekend voor het gevarieerde aanbod aan kwaliteitsvolle accommodatie, voor fijne momenten van ontspanning !

Halloween au château

Envie de frissonner ?

Zombies, fantômes et autres créatures terrifiantes vous attendent au château de Bouillon les 31 octobre et 1er novembre pour Halloween.

Op zoek naar spanning ?

Zombies, spoken en andere angstaanjagende wezens wachten op u in het kasteel van Bouillon op 31 oktober en 1 november voor Halloween.

CHÂTEAU DE BOUILLON
HALLOWEEN
31 OCTOBRE & 1 NOVEMBRE 2025

Infos et réservations sur / Informatie en reserveringen op :
www.chateaudebouillon.com

1 / PONT DE CORDEMOIS

Du passeur en barque au pont de pierre, un spectacle poétique dans un cadre enchanteur.

2 / LE PASSAGE

Une journée, inspirée par les motifs floraux des gilets de Pierre Rousseau, de l'aube au crépuscule.

3 / LES PETITS ESCALIERS

Évocation du duché de Bouillon en film d'animation plein d'humour.

4 / BOUILLON MEDIEVAL EXPERIENCE

Un spectacle son et lumière sur le couvent des Sépulcrines de Bouillon.

5 / MUSÉE DUCAL

Les gravures de la Société typographique de Bouillon prennent vie.

6 / CHÂTEAU FORT

(Spectacle payant, sur réservation)
Explorez les couloirs du temps, pour enfin connaître tous les secrets du château avec le grand spectacle de L'Odyssée de Lumière.

1 / BRUG VAN CORDEMOIS

Van de veerboot tot de stenen brug, een poëtische show in een betoverende omgeving.

2 / DE « PASSAGE »

Van zonsopkomst tot zonsondergang, een hele dag geïnspireerd op de bloemmotieven van de gilets van Pierre Rousseau.

3 / « LES PETITS ESCALIERS »

Vertelling over het hertogdom Bouillon in een animatiefilm vol humor.

4 / BOUILLON MEDIEVAL EXPERIENCE

Een licht- en geluidsshow bij het klooster van de reguliere kanunnikessen van het Heilig Graf.

5 / HERTOGE LIJK MUSEUM

De gravures van de Société Typographique van Bouillon komen tot leven.

6 / KASTEEL

(Toegang betalend, reserveren verplicht)
Reis door de gangen van de tijd et ontdek eindelijk alle geheimen van het kasteel, tijdens de grote lichtshow L'Odyssée de Lumière.

SPECTACLES NOCTURNES

BOUILLON

DU 1^{ER} AVRIL AU 11 NOVEMBRE

L'ODYSSÉE DE LUMIÈRE

une création CS PROD

Subtitles

www.odysseedelumiere.be

VILLE GRATUIT (5 SPECTACLES) - ACCÈS CHÂTEAU PAYANT



Infos complètes et horaires
sur www.odysseedelumiere.be

**MERCI
À TOUS NOS
ANNONCEURS !**

**DANK AAN
AL ONZE
ADVERTEERDERS !**

AUX ALENTOURS IN DE OMGEVING



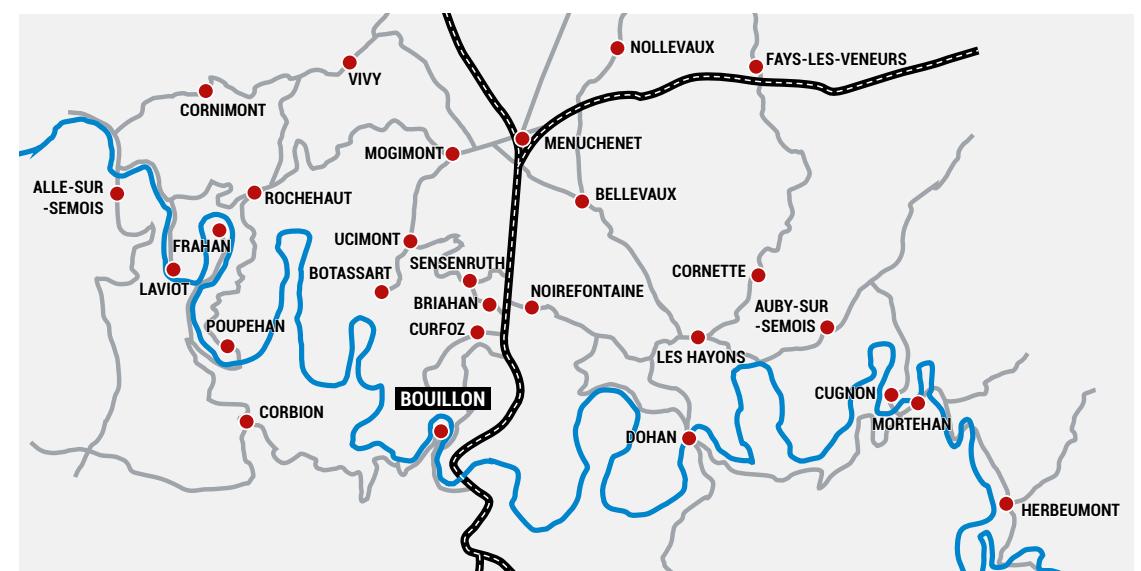
À/IN BOUILLOUN

- 01 Amu'Semois**
Esplanade Godefroid, 2 - Bouillon - P60
- 02 Anatolie**
Quai des Remparts, 15 - Bouillon - P62
- Assurances Delatte**
03 Quai du Rempart, 10 - Bouillon - P29
Rue de l'église, 2 - 6820 Florenville - P29
- 04 Aux Pédales - Le Petit Baigneur**
Quai de la Tannerie - Bouillon - P47
- 05 Au Pourquoi Pas**
Voie Jocquée, 1 - Bouillon - P62
- 06 Blitha**
Esplanade Godefroid, 1 - Bouillon - P62
- 07 Boucherie Istace**
Rue de la Maladerie, 21 - Bouillon - P39
- 08 Boucherie Poncelet**
Place Saint-Arnould, 7 - Bouillon - P36
- 09 Bouillon Medieval Experience**
Quai des Saulx, 14 - Bouillon - P13 & 16
- 10 Bouillon pour Tous (Bouillon Rose)**
Quai des Saulx - Bouillon - P24
- 11 Boulangerie Benoit Michels**
Place Saint-Arnould, 9 - Bouillon - P28
- 12 Boulevard du Chocolat**
Boulevard Heynen, 8 - Bouillon - P61
- 13 C.T. Serson sprl**
Route de Paliseul, 21 - Bouillon - P47
- 14 Château fort de Bouillon**
Esplanade Godefroid, 1 - Bouillon - P13 & 14
- 15 Euro Ardenne Immo**
Boulevard Heynen, 5 - Bouillon - P47
- 16 Falcon's Residence**
Château Fort - Bouillon - P36
- 17 Gelateria Amore Mio**
Place Saint Arnould, 4 - Bouillon - P62
- 18 Hôtel Cosy**
Au-dessus de la Ville, 13/23 - Bouillon - P29



- 19 Hôtel de la Poste / BOM**
Place Saint-Arnould, 1 - Bouillon - P40
- 20 Hôtel Panorama**
Au-Dessus de la Ville, 25 - Bouillon - P60
- 21 Il Siciliano**
Rue des Hautes Voies, 2 - Bouillon - P36
- 22 Karting Bouillon**
Voie Jocquée, 115 - Bouillon - P39
- 23 La Ferronnier**
Voie Jocquée, 44 - Bouillon - P24
- 24 Le Cabanon**
Quai du Rempart, 35 - Bouillon - P51
- 25 Le Parchemin**
Grand Rue, 7 - 6830 Bouillon - P24
- 26 Le Petit Train de Bouillon**
Pont de Liège - Bouillon - P28
- 27 Les Auberges de Jeunesse**
Route du Christ, 16 - Bouillon - P38
- 28 Les Maisons de Bouillon (La Légende)**
Ruelle du Passage - Bouillon - P24
- 29 Les Maisons de Bouillon (La Relique)**
Au-dessus de la Ville - Bouillon - P24
- 30 Les Pédales de Bouillon**
Quai des Saulx - Bouillon - P29
- 31 Marché des Bastions**
Boulevard Heynen - Bouillon - P29
- 32 Musée Ducal**
Rue du Petit, 1 - Bouillon - P13 & 15
- 33 O'Tableau**
Quai des Remparts, 33 - Bouillon - P61
- 34 Papeterie des Ardennes**
Quai du Rempart, 45 - Bouillon - P61
- 35 Parc Animalier de Bouillon**
Chemin de Chanteraine - Bouillon - P51
- 36 Ram Thé Chocolat**
Route de Florenville, 1 - Bouillon - P29
- 37 Route 66 Burger / Bière 66**
Quai du Rempart, 21 - Bouillon - P61
- 38 Roy de la Moule**
Quai du Rempart, 42 - Bouillon - P39
- 39 Ardenne Chalet**
Chemin des Falloises, 7 - Rochehaut - P51
- 40 Auberge de l'An 1600**
Rue du Palis, 7 - Rochehaut - P38
- Auberge de Rochehaut**
41 Gîtes de Rochehaut
Rue de la Cense, 12 - Rochehaut - P48
- Auberge de Rochehaut**
Rue de la Cense, 12 - Rochehaut - P42 & 43
- 43 Balcon de Remifontaine**
Voie de Remifontaine, 14 - Rochehaut - P29
- 44 Bastogne War Museum**
Colline du Mardasson, 5 - Bastogne - P23
- 45 BG Vins**
Rue de Falimont, 5 - Corbion - P26
- 46 Boucherie Albert**
Route du Croisé, 22 - Noirefontaine - P29
- Boucherie Evrard**
Rue des Moissons, 26 - Rochehaut
Rue de Bouillon, 5 - Bièvre - P39
- 48 Boulangerie Gallot**
Rue du Chairi, 36 - Corbion - P26
- 49 Brasserie d'Orval**
Orval, 1 - Villers-devant-Orval - P21
- 50 Brasserie Maziers**
Les Minières, 2 - Sensenruth - P24
- 51 Camping Ile de Faigneul**
Rue de la Chérizelle, 54 - Poupehan - P51
- 52 Camping Le Prahay**
Rue de la Chérizelle, 48 - Poupehan - P55
- 53 Chalets de la Semois**
Alle-sur-Semois - P60
- 54 Château Fort de Sedan**
Cour du Château - F 08200 Sedan - P25
- 55 Créal'Fer**
Rue du Boulet, 11 - Corbion - P47
- 56 Domaine de Waillmont**
Route de Waillmont, 2 - Saint-Médard - P57

- Euro Space Center**
Rue devant les Hêtres, 1 - Transinne
E411/EXIT 24 - P27
- 58 Garage Hervé Denis**
Route du Croisé, 15 - Noirefontaine - P47
- 59 Graphicréa**
Chaussée d'Arlon, 15 - Bastogne - P24
- 60 Hôtel des Ardennes**
Rue de la Hate, 1 - Corbion - P37
- 61 La Bergerie d'Acremont**
Rue de Bernfa, 17 - Acremont - P47
- 62 La Boissellerie**
Rue de la Station, 17 - Paliseul - P61
- 63 La Cabane**
Rue des Moissons, 10 - Rochehaut - P60
- 64 Le Charme de la Semois**
Rue de Liboichant, 12 - Alle-sur-Semois - P46
- 65 Le Fumet des Ardennes**
Place Mongin, 12 - Alle-sur-Semois
Rue Paul Verlaine, 24 - Corbion - P36
- 66 Le Musée du Sabot**
Rue de Graide, 116 - Porcheresse - P24
- 67 La Petite Étable**
Route du Routi, 4 - Rochehaut - P62
- Mark'Ad Production**
68 45 Rue Raoul Pagnier,
08140 Douzy, France - P60
- 69 Rochehaut - Attractions**
Rue du Palis, 85 - Rochehaut - P49



LEGENDE

Parking
Parking

Arboretum
Arboretum

Château fort
Kasteel

Gîte pour chevaux
Onderkomen voor paarden

Information
Informatie

Départ des promenades
Vertrekplaats van wandelingen

WC public
Publieke WC

Tennis
Tennis

Musée
Museum

Cinéma
Bioscoop

Panorama
Panorama

Police
Politie

Eglise - Abbaye
Kerk - Abdij

Aire de barbecue
Barbecueplaats

Départ du petit train
Vertrek van het toeristentreintje

Maison médicale
Medisch centrum

« L'Odyssée de Lumière »

INFORMATIONS UTILES

NUTTIGE INFO

Taxi-navette aéroport-gare :

Speed Move :
0032 (0)471 515 665

Bus-Train :

www.infotec.be

Royal Syndicat d'Initiative :

+ 32 (0)61 46 62 57

Administration communale :

+ 32 (0)61 28 03 13

Pharmacie de garde :

1733

Médecin de garde :

1733

Urgence :

112

Police :

101



**SE DÉTENDRE
ONTSPANNING**
à Bouillon et aux alentours
in Bouillon en omstreken



**Boucherie
PONCELET**

PRÉPARATIONS ARTISANALES & DE SAISON

Place Arnould, 7
6830 Bouillon, Belgium

061 50 17 09

simon.poncelet@outlook.com

**L'EXIGENCE
DE L'ARTISANAL
LA PASSION
DU GOÛT**

08 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



*The noble art of
Falconry*

Falcon's Residence
• SINCE 1998 •
SPRL - BVBA

- Démonstrations vol libre —
Demonstraties vrije vluchten
- Animation / Animatie —
- Workshops —
- Effarouchement —
Overlastbestrijding
- Séance photos / Fotoshootting —
- «Elle est chouette la classe
de Monsieur Hibou» —
«Is er een uil in de klas?»

www.falcons-residence.be
info@falcons-residence.be
+32(0)494 76 59 39
+32(0)496 50 94 16



**LE FUMET
DES ARDENNES**



Boucherie • Charcuterie • Traiteur • Ferme

Salaisons ardennaises, charcuteries,
gibier en saison, plats traiteur, viande de notre ferme
et de producteurs locaux

VENTE EN LIGNE + LIVRAISON

ALLE-SUR-SEMOIS

Place Georges Mongin 11
5550 Alle-sur-Semois (+32) 61/50.03.12

CORBION

Rue Paul Verlaine 24
6838 Corbion (+32) 61/46.66.14

www.fumetdesardennes.be • info@fumetdesardennes.be

65 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

**LA VRAIE PIZZA
AU FEU DE BOIS**

Il Siciliano



PIZZERIA • RESTAURANT • HÔTEL

Rue des Hautes Voies, 2 • B-6830 Bouillon

Tél. : +32(0)61/28.99.67

Gsm : +32(0)471/76.55.06

info@leducdebouillon.be



21 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

*Hôtel
des Ardennes*
Corbion-sur-Semois ***

Hôtel • Restaurant • Famille Maqua

WWW.HOTELDESARDENNES.BE



L'ART DE VOUS RECEVOIR DEPUIS PLUS DE 120 ANS



Dépends plus de **120 ans**, notre famille vous accueille dans un cadre exceptionnel, au cœur de la **nature ardennaise**. Situé à Corbion, juste à côté de Bouillon, notre hôtel restaurant vous offrira tout le **calme**, la douceur et la **gourmandise**, qui feront de votre séjour un **souvenir inoubliable**.

📞 +32 61 25 01 00

☞ www.hoteldesardennes.be

📍 Rue de la Hôte 1, Corbion





SE DÉTENDRE ONTSPANNING

à Bouillon et aux alentours
in Bouillon en omstreken



Auberge de l'An 1600 ★★★



Hôtel Restaurant
Gastronomique
Dans un cadre ancien
vous sont présentés
les délices de l'Ardenne.

Monfort Quentin
Rue du Palis, 7 - 6830 Rochefort - Tél. +32 (0)61 46 40 60
www.an1600.be - info@an1600hotel.be Quentin Monfort

40 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



Bienvenue

À L'AUBERGE DE JEUNESSE !



Découvrez l'ambiance chaleureuse de notre Auberge !
Des chambres confortables, une atmosphère conviviale
et des aventures inoubliables vous attendent.

Réservez maintenant pour vivre une expérience unique
au cœur de la nature et de l'histoire!



Plus d'info: www.lesaubergesdejeunesse.be/bouillon bouillon@lesaubergesdejeunesse.be

27 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

BOUCHERIE EVRARD

Boucherie • Charcuterie • Traiteur

Salaisons artisanales • Viande régionale
Gibier frais en saison

ROCHEHAUT

Rue des Moissons, 26
061/46.69.63

Didier EVRARD - evrard.didier73@gmail.com

BIÈVRE

Rue de Bouillon, 5
061/28.75.63

47 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

ROY
DE LA
MOULE

Moules frites
Spécialités belges
Terrasse bord de rivière
Fondue bourguignonne en hiver

Ouvert depuis 1988

Quai du Rempart 6830 BOUILLON
BELGIQUE
T. (00 32) 61 46 62 49

www.roydelamoule.be

38 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

BOUCHERIE - FROMAGERIE
PLATS ET SANDWICHES À EMPORTER
SPÉCIALISTE GIBIER EN SAISON
VENTE DE SALAISONS EN LIGNE
VIANDES MATUREES DE HAUTE QUALITÉ

BOUCHERIE ISTACE

OUVERT 7j/7

Rue de la Maladrerie, 21 • 6830 Bouillon
Tél. : +32(0)61/46 60 65 [f boucherieistace](#)

WWW.BOUCHERIEISTACE.BE

07 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

KARTING
Bouillon



SPORT ET SENSATION POUR TOUS



WWW.KARTINGBOUILLON.COM

KARTS

ENFANTS à pdt 1,20m • ADULTES • BIPLACE

OUVERTURE

Tous les jours de 10h à 19h (Juillet-Août)

Fermé tous les lundis (de Septembre à juin)

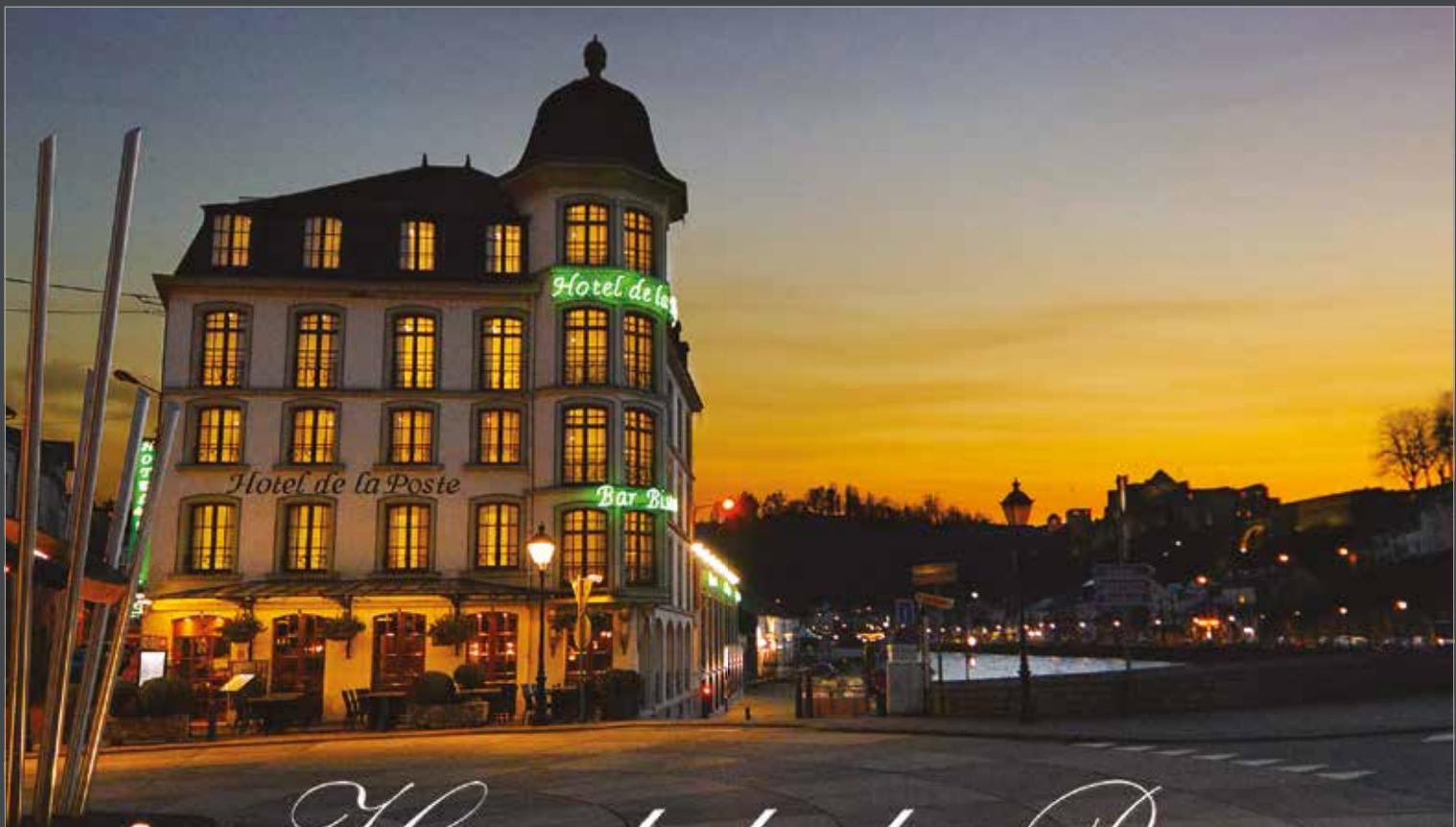
En hiver (Selon météo)

KARTING BOUILLON

Voie Jocquée, 115 • 6830 Bouillon, Belgique

Tel : +32 61 46 78 07

22 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



Hotel de la Poste

Bouillon Relais de Napoléon III Belgium



Place Saint-Arnould 1
www.hotelposte.be

B - 6830 BOUILLON
Restaurant - Gastro Bar Bistro - Séminaire

: +32 (0)61/46 51 51
info@hotelposte.be



BOM
FOOD AND DRINKS



f BOM Food & Drinks
© Bomfoodanddrinks
bomfoodanddrinks@hotelposte.be
+32(0)61 46 51 66
www.bomfoodanddrinks.be



GORUMANDISE
LEKKERE HAPJES
à Bouillon et aux alentours
in Bouillon en omstreken

VIVEZ LA GOURMANDISE GEZELLIGHEID TROEF

Chocolat, charcuterie, gaufres, spécialités du terroir... en toute simplicité ou autour d'une table gastronomique, Bouillon est fidèle à la réputation de l'accueil et de la cuisine belge ! Et bien sûr la bière belge, que vous l'aimiez blonde, brune ou ambrée : venez la déguster dans les nombreux bars ou restaurants de Bouillon, ou allez visiter la Brasserie de Bouillon ou l'abbaye d'Orval.



Chocolade, vleeswaren, wafels, streekproducten... of het nu eenvoudig tafelen is of juist gastronomisch, Bouillon blijft trouw aan de reputatie van de Belgische keuken en gastvrijheid! En het Belgische bier - blond, amberkleurig of donker - kunt U in de talrijke cafetjes en restaurants van Bouillon proeven. Of breng een bezoek aan de Brouwerij van Bouillon en de abdij van Orval!



À Rochehaut-sur-Semois, à 15 km de Bouillon, découvrez un véritable paradis pour une journée ou un séjour résidentiel réussi.

In Rochehaut-sur-Semois, op 15 km van Bouillon, vindt u dit paradijs voor een geslaagde dag of meerdaags verblijf.

Famille Patricia et Michel Boreux,
Eloïse et Benoit, Arnaud et Rebecca, Jordan et Gaëlle



POUR BIEN MANGER



L'ÉPI D'OR®
L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

Le restaurant de l'Auberge.
Cuisine créative
aux saveurs locales.



*Het restaurant van de Auberge.
Creatieve keuken
met lokale smaken.*



061/46 10 00



**POINT
DE
VUE**
RESTO + BISTRO
TERRE ET MER

Cuisine entre Terre et Mer.
Spécialités
autour du homard.



*Keuken tussen Land en Zee.
Specialiteiten
op basis van kreeft.*



061/46 40 19



**LA TAVERNE
DE ROCHEHAUT®**
L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

Cuisine de tradition
ardennaise, plats mijotés
et produits locaux.



*Traditionele Ardense keuken,
stoofschotels
en lokale producten.*



061/46 10 05



**BRASSERIE DE
ROCHEHAUT**
— ARNAUD BOREUX —

La Brasserie,
le Resto Angus Grill avec ses
spécialités de grillades.



*De Brasserie,
het restaurant Angus Grill
met zijn gegrilde specialiteiten.*



061/86 03 66



LA BOUTIQUE®
L'AUBERGE DE ROCHEHAUT

Nos produits du terroir et de l'artisanat
ardennais à déguster ou à (s') offrir !



*Onze streekproducten en Ardense
ambachten, te degusteren of (zich)
cadeau te doen!*



À DÉCOUVRIR
EN VIDÉO !

BEKIJK
DE VIDEO!



L'AUBERGE® DE ROCHEHAUT

HÔTELS ET RESTAURANTS

BOUTIQUE ARDENNAISE

SALLES DE SÉMINAIRES

ROCHEHAUT-ATTRACTONS

GÎTES DE ROCHEHAUT

POUR BIEN DORMIR



LA FERMETTE®

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT



LA P'TITE AUBERGE®

L'AUBERGE DE ROCHEHAUT



061/46 10 00



L'Auberge de la Fermette, la Chèvrerie et son annexe / *met bijgebouw*
L'Auberg'Inn.



061/46 10 00



061/46 10 00



3 hotels au cœur de Rochehaut-sur-Semois et le choix entre 6 catégories de chambres, pour tous les goûts et tous les budgets !

3 hotels in het hartje van Rochehaut-sur-Semois en de keuze tussen 6 kamercategorieën, naar ieders wens en elk budget!



De nombreuses possibilités de logement :
gîtes de vacances, chalets & gîtes hôteliers.

Vele andere accommodaties zijn eveneens beschikbaar voor uw verblijf: Vakantiehuizen, chalets en logies met ontbijt.

www.lesgitesderochehaut.com

Tél. +32(0)61 / 46 10 00 · contact@aubergederochehaut.com

www.aubergederochehaut.com



GOURMANDISE
LEKKERE HAPJES
à Bouillon
in Bouillon

SENTIR, VOIR, GOÛTER

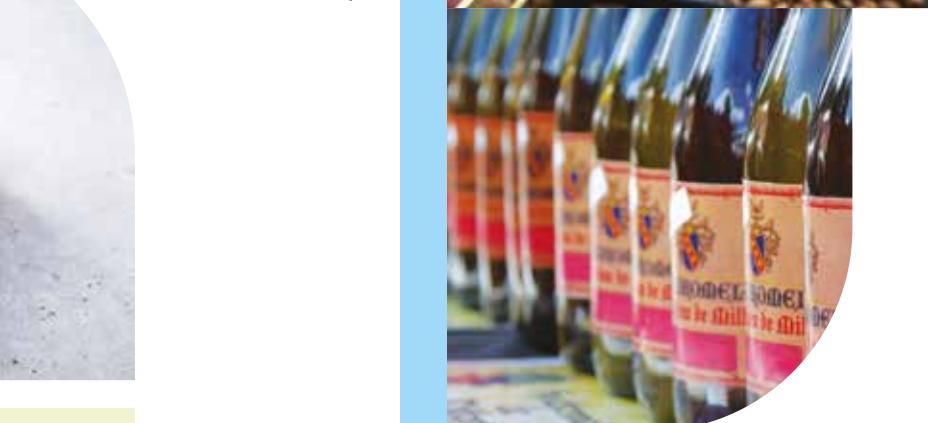
VOELEN, ZIEN, PROEVEN



L'Ardenne, c'est également une terre de traditions.

Ici, les artisans puisent chaque jour tout le meilleur de ce que la région a à leur offrir pour vous proposer des produits de qualité. Le parfum typé d'un fromage à la recette ancestrale ou les saveurs incomparables des salaisons ardennaises éveilleront vos sens.

La gourmandise se vit également à travers nos événements tels que la marche gourmande, le marché artisanal, la Fête de la chasse, etc. N'hésitez pas à consulter tous nos événements gourmands sur notre site : bouillon-initiative.be



De Ardennen zijn tevens een land van tradities.

De verschillende ambachtslui gebruiken elke dag het beste wat de streek te bieden heeft om U kwaliteitsproducten aan te kunnen bieden. Uw zintuigen zullen geprikkeld worden door de geur van een kaas bereid volgens een voorouderlijk recept of door de smaak van onze onvergelijkbare Ardense hammen enworsten.

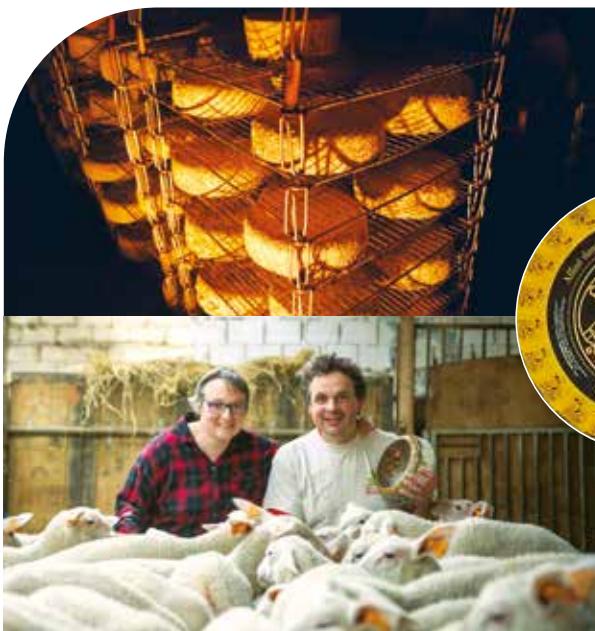
U mag ook gerust gulzig zijn tijdens onze smulwandeling, de ambachtmarkt, het Jachtfeest, enz. Aarzel niet onze website : bouillon-initiative.be te bezoeken om op de hoogte te blijven van al onze culinaire evenementen.





GOURMANDISE
LEKKERE HAPJES
aux alentours
in de omgeving

L'ŒILLET DU CHÂTEAU ANJER VAN HET KASTEEL

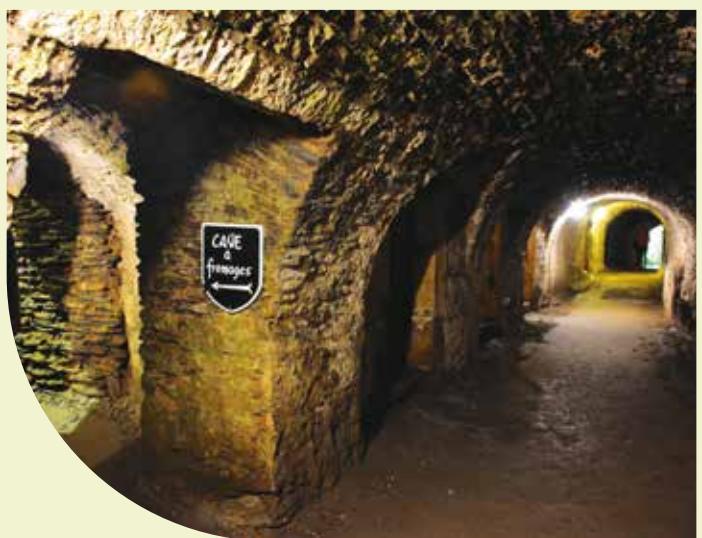


Dans les entrailles du château, caché dans une petite cave, se trouve l'un des secrets les mieux gardés de la forteresse : l'Œillet du château. Un fromage d'exception confectionné par la bergerie d'Acremont. Venez le découvrir !

In het hartje van het kasteel, verborgen in een kleine kelder, bevindt zich één van de best bewaarde geheimen van de vesting : « l'Œillet du château » (de Anjer van het kasteel). Een buitengewone kaas, gemaakt in de Bergerie d'Acremont.



www.bergerie-acremont.be





Le Charme
de la Semois



Hôtel - Restaurant - Séminaire - Piscine



RESTAURANT

Lunch - Menu Bib Gourmand ou à la carte

**9 CHAMBRES CONFORT
4 CHAMBRES SUPÉRIEUR
4 SUITES BÂTIMENT PRINCIPAL
8 SUITES AU BORD DE LA SEMOIS
1 CHAMBRE FAMILIALE
1 CHAMBRE PMR**

Rue de Liboichant 12 - B-5550 Alle-sur-Semois - +32 61 50 80 70 - info@charmedelasemois.com

www.charmedelasemois.com charmedelasemois



COMMERCES ET SERVICES HANDELSZAKEN EN DIENSTEN

à Bouillon et aux alentours
in Bouillon en omstreken

Créa Fer
FERRONNERIE DU BÂTIMENT
ACIER-INOX
0475/26 09 43
feronnerie.creafer@gmail.com
6838 - CORBION S/ SEMOIS

55 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

LE PETIT BAIGNEUR

LOCATION de PÉDALOS
LE PETIT BAIGNEUR 
www.pedalos.be
Quai de la Tannerie - 6830 Bouillon
071/38 12 54 • 0474/78 73 19

04 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35




antargaz
C.T. SERSON
Route de Paliseul 21,
6830 Bouillon
Tel: 061/46 60 36

13 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

La bergerie d'Acremont


Peter & Barbara DE COCK-VISSENAEKENS
Rue de Bernifa 17
6880 Acremont
061/535 435

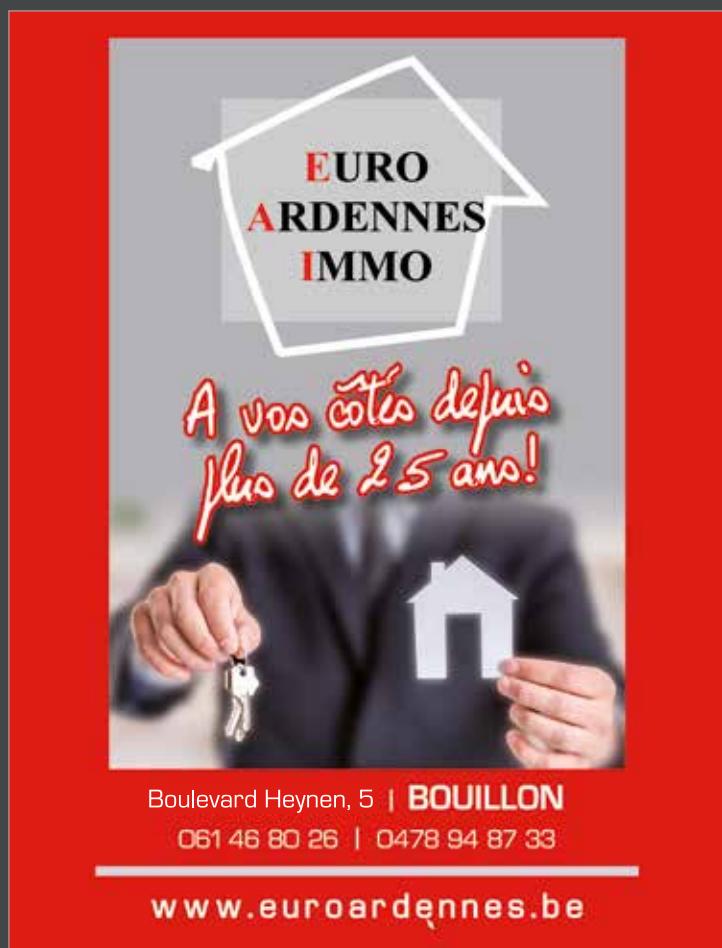


www.bergerie-acremont.be

61 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Garage Hervé DENIS SRL
061 / 46 61 03
Spécialiste indépendant
**VW • AUDI
SEAT • SKODA**
BOSCH CAR SERVICE
Réparation toutes marques
Véhicules anciens
Route du Croisé, 15
Noirefontaine 6831

58 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



EURO ARDENNES IMMO
A vos côtés depuis plus de 25 ans!

Boulevard Heynen, 5 | BOUILLON
061 46 80 26 | 0478 94 87 33

www.euroardennes.be

15 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



GÎTES DE ROCHEHAUT
SUR SEMOIS

**GÎTES DE VACANCES,
CHALETS & GÎTES HÔTELIERS
VAKANTIEWONINGEN
& CHALETS**



**Des vacances qui vous ressemblent !
Vakantie op jouw maat!**



Les Gîtes de Rochehaut-Sur-Semois sont situés en Ardenne belge, à Rochehaut. Ils sont conçus pour accueillir des familles ou des groupes de 2 à 16 personnes.

Les gîtes sont super équipés pour garantir un séjour tout confort. Chaque gîte dispose d'équipements de loisirs tels que des terrasses avec barbecue, des jardins clôturés, et certains sont même dotés de jacuzzis pour une détente maximale.

Les Gîtes de Rochehaut-Sur-Semois offrent également la possibilité de réserver un service traiteur.

Envie d'un moment de bonheur absolu en famille ou entre amis ? Les Gîtes de Rochehaut vous tendent les bras !

De Gîtes de Rochehaut-Sur-Semois bevinden zich in Rochehaut, prachtig gevestigd in de Belgische Ardennen. Ze zijn geschikt voor gezinnen of groepen van 2 tot 16 personen en zijn van alle comfort voorzien om een aangenaam verblijf te verzekeren.

Zo beschikt elke vakantiewoning over vrijetijdsvoorzieningen zoals een terras met barbecue en een privétuin, en sommige zijn zelfs uitgerust met een jacuzzi. Van relaxen gesproken!

Gasten van de Gîtes de Rochehaut-Sur-Semois kunnen ook een beroep doen op een traiteur dienst.

Hebt u zin om heerlijk te genieten in het gezelschap van vrienden of familie? De Gîtes de Rochehaut verwachten u!



- **LES GÎTES DE ROCHEHAUT**
- Rue de la Cense, 12 • B-6830 Rochehaut s/Semois (Bouillon)
- Tel : +32 (0) 61 / 46 10 00
- Contact Patricia : patricia@aubergederochehaut.com
- Contact Eloïse : eloise@aubergederochehaut.com

www.lesgitesderochehaut.com



À DÉCOUVRIR
EN VIDÉO !

BEKIJK
DE VIDEO!



Visiter Rochehaut Attractions, c'est la garantie de bons moments partagés sur les hauteurs du village de Rochehaut-sur-Semois (à 15 km de Bouillon) en groupe, en famille, entre amis, avec les enfants,... Au programme les découvertes :

Rochehaut Attracties bezoeken, is een garantie voor het beleven van mooie momenten op de hoogten van het dorp Rochehaut-sur-Semois (op 15 km van Bouillon) om te delen in groep, met familie, onder vrienden, met de kinderen.... Ontdekt ons programma:



La Brasserie



Le Parc Animalier
de Rochehaut



L'Agri-Musée

La Brasserie de Rochehaut, à visiter sur rendez-vous, lieu de production de 8 variétés de bières qui portent son nom.

De Brasserie van Rochehaut waar 8 verschillende bieren gebrouwen worden die de naam dragen van de brasserie, te bezoeken mits reservering.

Plus de 40 espèces d'animaux d'ici et d'ailleurs en petit train touristique 100 % électrique lors d'une balade commentée entre ferme et forêt

Het Dierenpark van Rochehaut: Ruim 40 diersoorten van hier en elders in een 100% elektrisch toeristisch treintje tijdens een rondleiding tussen boerderij en bossen.

La vie de l'Ardenne au siècle dernier au travers d'une vingtaine d'espaces scénarisés dans le surprenant Agri-Musée.

Het leven van de Ardennen in de vorige eeuw, doorheen een twintigtal in scène gezette ruimtes in het verrassende Landbouwmuseum.



Le P'tit
Parc Loisirs



Le Resto-
Angus Grill



Le Beer Shop

La plaine de jeux sécurisée pour les enfants et la micro-ferme pour approcher au plus près des animaux de chez nous.

Het Kleine Activiteiten Park: een veilige speeltuin voor de kinderen en een microboerderij waar ze onze dieren van dichtbij kunnen zien.

La vaste salle aux charpentes boisées dédiée aux viandes grillées, un lieu exceptionnel pour accueillir des événements !

Het Angus Grill Restaurant: een grote zaal met houten structuren, gewijd aan gegrild vlees. Een uitzonderlijke plaats voor uw evenementen.

L'espace d'accueil de Rochehaut-Attractions avec son shop où emporter tous les produits de Brasserie et ses dérivés.

De receptie van de Rochehaut Attractions met de shop waar men alle producten van de Brasserie kan kopen.



www.rochehaut-attractions.be



Chemin de la Hastrelle, 6 • B 6830 Rochehaut-sur-Semois
+32 (0)61 86 03 66 • info@rochehaut-attractions.be



NATURE ET ACTIVITÉS
NATUUR EN ACTIVITEITEN
aux alentours
in de omgeving

ANIMAUX DU MONDE ENTIER ! WERELDDIEREN!

Dans le parc animalier de Bouillon, vous rencontrerez la faune ardennaise mais aussi d'autres espèces venues de tous horizons : des bovins, des félin, des oiseaux... au total plus de 500 animaux qui raviront petits et grands sur un parcours pédestre de 2 km. Une brasserie agrémentera votre passage et une aire de jeux amusera vos enfants !



In het dierenpark van Bouillon, zult U de fauna van de Ardennen tegenkomen, maar ook andere diersoorten uit de verschillende hoeken van de wereld: Runderrassen, katachtigen, vogels... In totaal meer dan 500 dieren die jong en oud zullen genoegen gedurende een wandeling van 2 km. Geniet voor of na uw bezoek van iets lekkers in onze brasserie... met een speeltuin voor het plezier van de kinderen!





LE CABANON
QUAI DU REMPART
6830 BOUILLON
061/46.74.00

SPÉCIALITÉS
DE BIÈRES
PETITE
RESTAURATION

lacabanebouillon@hotmail.com

24 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Camping*** Ile de faigneul
Poupehan(Bouillon)

Une île sur la Semois
Hébergement insolite
Vakantie eiland
een bijzonder verblijf
in de Belgische Ardennen

Geen stacaravans
Pas de résidencielles
www.illedefaigneul.com

51 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

SERVICE TRAITEUR sur demande

4 Chalets à Louer

Chalets de 2 à 15 pers. • Tout confort

Le Petit Enclos



Les Hirondelles



Les Moissous



Chez Eloy



www.ardennechalet.be



Infos : 0473/92 67 94 • 061/25 52 10 • francoise.boreux@gmail.com

39 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

ZOO

Au fil d'une balade à pied de 2 km, vous pourrez découvrir pas moins de 120 espèces différentes issues des 5 continents : lions, jaguar, tigres, chameau, zèbres, ... une grande variété de primates, oiseaux, antilopes, bovins,... dans un cadre verdoyant de 12 ha.

Horaire :
Le parc animalier est ouvert tous les jours de l'année (sauf le jour de Noël et le jour de l'an)
- D'octobre à mars : 9h30 - 16h
- D'avril à septembre : 9h30 - 17h

Infos :

- Vaste parking pour voitures et autocars.
- Accès aux personnes à mobilité réduite.
- Boutique souvenirs.
- Les chiens sont admis en laisse.
- Pas d'accès direct en transports en commun - Gare : 15km et bus : 2 km

L'univers des enfants
La plaine de jeux est accessible aux enfants de 3 à 12 ans sous la surveillance de leurs parents.

PARC ANIMALIER DE BOUILLOUN
Chemin de chanteraine
B-6830 BOUILLOUN
Tél. : +32(0)61/46 71 52
info@parcanimalierdebouillon.be

www.parcanimalierdebouillon.be

www.studioeventail.com

35 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

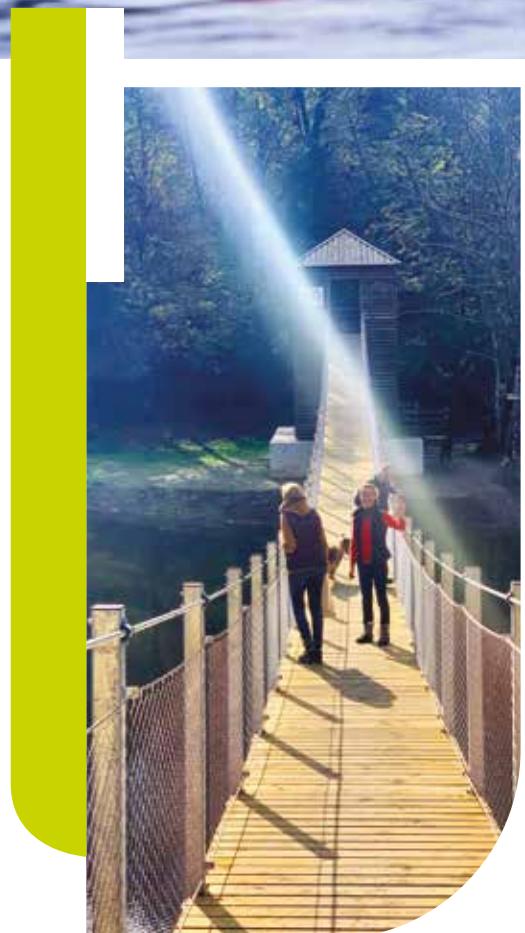


NATURE ET ACTIVITÉS NATUUR EN ACTIVITEITEN aux alentours in de omgeving

AVVENTURE & NATURE AVONTUUR EN NATUUR

La nature est ici une ode à la beauté et à la tranquillité et vous invitera à parcourir les centaines de kilomètres de promenades balisées ou à voguer paisiblement en kayak sur la Semois. Mais la nature ardennaise réveillera également votre âme d'aventurier. Surmontez notamment les rochers de la promenade des Échelles à Rochehaut ou la traversée de la Semois sur la magnifique passerelle de l'Épine.

De natuur is hier een eerbetoon aan schoonheid en rust en zal U uitnodigen te wandelen over afgebakende wandelwegen van honderden kilometers lang of vredig te dobberen in een kayak op de Semois. Maar de ardense natuur zal eveneens de avonturier in U doen ontwaken. Overwin in het bijzonder de Ladderwandeling in Rochehaut of de oversteek van de Semois op de prachtige hangbrug van L'Epine.





LES PROMENADES INCONTOURNABLES DE NIET TE MISSEN WANDELINGEN

PROMENADE DES ÉCHELLES

Au départ
de Rochehaut,
suivre balisage 43.

LADDERWANDELING

Vertrekpunt
vanuit Rochehaut,
wandelroute 43 volgen.

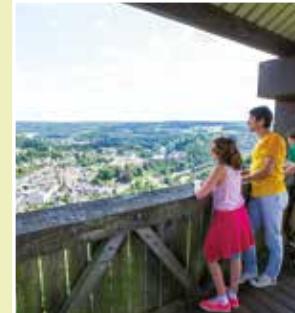


PROMENADE DU BELVÉDÈRE

Suivre le numéro 7
au départ de Bouillon.

WANDELING VAN DE BELVÉDÈRE (UITZICHTSPUNT)

Wandelroute 7 volgen
vanuit Bouillon.



PROMENADE DE LA RAMONETTE

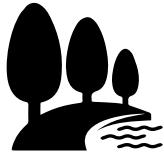
Suivre le numéro 8
au départ de Bouillon.

WANDELING VAN LA RAMONETTE

Wandelroute 8 volgen

vanuit Bouillon.





NATURE ET ACTIVITÉS
NATUUR EN ACTIVITEITEN
aux alentours
in de omgeving

AU CŒUR DU PARC NATIONAL DE LA VALLÉE DE LA SEMOIS !

IN HET HART VAN HET NATIONAAL PARK VAN DE SEMOISVALLEI!



La région de Bouillon, assise sur le Parc national de la Vallée de la Semois, offre une terre d'émerveillement.

Sa faune, l'une des plus diversifiées d'Europe, présente une multitude d'animaux : sangliers, renards, écureuils, chouettes, moineaux, pics-verts, martres, écureuils, lièvres, éperviers, mésanges... Même le castor a fait son retour dans nos contrées ! Le maître de la forêt est bien entendu le cerf. Lors de la période des amours en automne, il lance son fameux cri, le brame. Des séances d'écoute sont d'ailleurs organisées avec des guides professionnels. Renseignez-vous auprès de la Maison du Tourisme du Pays de Bouillon pour vous y inscrire !

La Semois, qui traverse le territoire de Bouillon, fait de la région un endroit où il fait bon vivre ! à la fois belge et française, la rivière prend sa source à Arlon pour se jeter dans la Meuse en France. Son parcours, long de 210 kilomètres, se faufile dans de nombreux méandres entre Gaume, Lorraine et Ardenne. Truites, chevesnes, brochets, barbeaux y abondent toujours et les parcours de pêche ne manquent pas d'attrait. Elle est également connue pour le tabac que quelques « irréductibles » produisent encore sur ses bords !

Le caractère singulier de la vallée de la Semois lui a valu, en 2022, d'être désignée Parc national. Cette reconnaissance extraordinaire atteste des nombreux atouts naturels, paysagers et patrimoniaux de ce territoire. Grâce à cette distinction, de nombreuses actions vont pouvoir être développées au cours des prochaines années pour valoriser et préserver le patrimoine naturel, tout en favorisant un développement touristique durable.

Plus de renseignements sur
www.semois-parcnational.be

Parc national
—
VALLÉE DE
LA SEMOIS





Au camping Le Prahay, le camping est possible dans votre propre tente, caravane, camping-car ou dans l'un de nos beaux hébergements locatifs de luxe.

Directement à partir du camping, de belles et innombrables promenades à pied sont accessibles. À 500m du camping, embarquez pour de belles balades en kayak/canoë. Profitez de toute la beauté que cette région a à offrir, #repos #espace #vert.

Après l'exercice, il est temps de se relaxer au bord de l'eau sur notre agréable terrasse, avec un beau choix de bières régionales et de rafraîchissements.

Alors si vous cherchez un camping convivial dans un bel endroit, en bord de rivière, venez faire un tour au camping Le Prahay.



www.camping-leprahay.com

Rue de la Chérizelle, 48 • 6830 Poupehan (Bouillon) • Tel: +32(0)468 42 28 66 [f](#) • info@camping-leprahay.com

52 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

De streek van Bouillon, gelegen in het nationaal Park van de Semoisvallei, biedt een land van verwondering.

Zijn fauna is een van de meest diverse in Europa en omvat een groot aantal dieren: het wilde zwijn, de vos, de eekhoorn, de uil, de mus, de specht, de marter, de haas, de havik, de mees, ... zelfs de bever is terug in de streek! De heer en meester van het woud is natuurlijk het hert. Tijdens de bronstperiode in de herfst weerklinkt zijn welgekende roep, het burlen.

Er worden trouwens luistersessies georganiseerd met professionele gidsen. Neem inlichtingen bij de VVV van Bouillon om je te kunnen inschrijven!

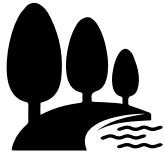
De Semois, die door het grondgebied van Bouillon stroomt, maakt de streek echt aantrekkelijk. De rivier is zowel Belgisch als Frans: ze ontspringt in Aarlen en mondigt uit in de Maas in Frankrijk. Haar 210 km

lange loop slingert zich in talrijke meanders doorheen de Gaume, Lotharingen en de Ardennen. Er is nog steeds een overvloed aan forel, kopvoorn, snoek en barbeel en de visparcours hebben veel aantrek. De Semois is eveneens bekend voor de tabak die door een hardleerse enkeling nog steeds langs haar oevers wordt geproduceerd!

Vanwege het unieke karakter van de Semoisvallei werd deze op 9 december 2022 uitgeroepen tot nationaal Park. Deze buitengewone erkenning getuigt van de vele natuurlijke, landschappelijke en erfgoed troeven van het gebied. Dankzij dit nieuwe label zullen talrijke acties worden ontwikkeld om de waarde van het natuurlijk erfgoed in stand te houden en tegelijk de duurzame ontwikkeling van het toerisme te bevorderen.

Meer meer informatie op www.semois-parcnational.be





NATURE ET ACTIVITÉS NATUUR EN ACTIVITEITEN

à Bouillon et aux alentours
in Bouillon en omstreken

SE DÉPENSER SPORTEN

Si la forêt ardennaise profite aux touristes cherchant le calme, elle est aussi l'endroit idéal pour les sportifs en quête d'adrénaline.

De ardense wouden zijn niet alleen geschikt voor toeristen die rust zoeken maar zijn ook de ideale plek voor sportievelingen die op zoek zijn naar adrenaline.

Le dénivelé important convient parfaitement aux activités tels que le trail ou le VTT. D'ailleurs, plusieurs événements (voir ci-contre) font la part belle à ces disciplines. Parmi les plus importants, on peut citer le Grand Raid Godefroy ou encore la Medieval Run.

De belangrijke hoogteverschillen zijn perfect om te trekken of te mountenbiken. Er zijn trouwens verschillende evenementen (Zie hierlangs) die tot dit doel gericht zijn. Onder de belangrijkste vinden we « le Grand Raid Godefroy » en de « Medieval Run ».



ÉVÈNEMENTS / EVENEMENTEN

01/05

Marche des Crêtes
Boskammenwandeling

15/08

Marche des Croisés
Kruisvaarderswandeling

25/05

Randonnée des Croisés
Kruisvaarders wandeling

22/08

Nocturne des Croisés
Kruisvaarders
avondwandeling

13 & 14/06

Trail Godefroy

12, 13 & 14/09

Grand Raid VTT
Godefroy
Grand Raid Godefroy
(MTB)

28/06

Humundi Race

www.humundi-race.be

Sous réserve de changement de dates ou des conditions atmosphériques.

*Onder voorbehoud van gewijzigde data
of weersomstandigheden.*

— DOMAINE DE — WAILLIMONT



Expérience originale, quiétude et plaisirs culinaires... au cœur même de l'ardenne authentique !

A Saint-Médard, sur le territoire de la commune d'Herbeumont en province de Luxembourg, offrez-vous un séjour de rêve au coeur-même de l'Ardenne authentique, au Domaine de Waillimont ! ...Entre terrasses, jardins, forêts, lac et rivière, vous découvrirez un espace privilégié où règnent en maîtres calme, sérénité mais également plaisirs culinaires !

Construits sur pilotis, les **Lodges de la Vierre** ont été conçus pour accueillir 2 à 6 personnes. Terrasse couverte, spa, barque privative, espace barbecue privé,... vous attendent pour des moments de détente exceptionnels !

Surplombant le Domaine, le **restaurant de saison «L'Episode»** propose une cuisine fine et délicate, savoureuse et gourmande à la fois. Un « must » pour un délicieux moment de plaisirs culinaires !



www.leslodgesdelavierre.com



À DÉCOUVRIR EN VIDÉO !
BEKIJK DE VIDEO!

Route de Waillimont, 2
B-6887 Saint-Médard (Herbeumont)
+32 (0)61 86 08 04
info@leslodgesdelavierre.com



À DEUX PAS DE BOUILLON IN DE BUURT VAN BOUILLON

Sites et villages autour de Bouillon
Sites en dorpen rondom Bouillon



LE TOMBEAU DU GÉANT HET GRAF VAN DE REUS



Fabuleux promontoire rocheux entouré par la Semois, sarcophage de verdure abritant les restes d'un géant Trévire ou épine dorsale d'un gigantesque iguanodon que la mer, en se retirant, aurait laissé se pétrifier, le Tombeau du Géant se dévoile à nos yeux dans son cadre légendaire où se mêlent forêts de chênes, prairies alluviales, ruisseaux « capturés » et moulins.

Fabelachtige rotsachtige heuvelrug omringd door de Semois. Het Graf van de Reus, groene graftombe van een gigantische reus of ruggengraat van een enorme iguanodon? Het wonderbare natuurverschijnsel ligt te midden van eikenbossen, alluviale weiden en omringd door de kronkelende rivier en watermolens.

SI du Tombeau du Géant asbl - Section locale du RSI Bouillon
+32(0)61 46 65 51 - sibotassart.camps@gmail.com

ROCHEHAUT - FRAHAN - LAVIOT

UN SITE
EXCEPTIONNEL CLASSÉ !
EEN BUITENGEWONE
GEKLASSEERDE SITE!

VISITEZ / BEZOEK

• « Rochehaut Attractions »

Avec la Brasserie de Rochehaut, le parc animalier, l'Agri-Musée, le P'tit Parc-Loisirs, la plaine de jeux... ! (voir p.49)

Met de Brouwerij van Rochehaut, het dierenpark, het landbouwmuseum, het kleine recreatiepark, de speeltuin...! (zie p.49)

• La maison Marie Howet Het huis van Marie Howet

• Frahan, village classé Frahan, geklasseerd dorp





MOYENNE SEMOIS

SI MOYENNE SEMOIS
SECTION LOCALE DU RSI BOUILLON
TÉL ET FAX : +32(0)61 46 89 17
FERMEDESFEES@BUSMAIL.NET

Pays de mystères et de légendes, la Moyenne Semois se compose de cinq villages :

De Moyenne Semois is de streek van mysteries en legendes. Er zijn vijf dorpen :

Bellevaux
Dohan
Les Hayons
Noirefontaine
La Cornette

LE TERRITOIRE DES FÉES ET DES SORCIÈRES.

TERRITORIUM VAN FEEËN EN HEKSEN.

De nombreux endroits rappellent leur existence :

- Verschillende oorden herinneren aan hun bestaan:*
- le Saut des Sorcières (*de Heksensprong*),
 - la Roche Percée (*de Doorboorde Rots*),
 - la Ferme des Couleuvres (*de Slangenboerderij*),
 - le Hultai...



POUPEHAN

SI DE POUPEHAN
SECTION LOCALE DU RSI BOUILLON
FLORIANDABE@LIVE.BE



Promenades pédestres balisées en forêt, VTT, pêche, kayak, baignades dans la Semois. Situé sur le versant méridional de l'Ardenne belge, le village de Poupehan est bien exposé, blotti au bord de l'une des plus belles rivières de Belgique.

Bewegwijzerde wandelingen in de bossen, MTB, hengelen, kayak, zwemmen in de Semois. Poupehan ligt op een zonnige zuidelijke helling van de Ardennen, aan de oever van één van de mooiste rivieren van België.



CORBION

SI DE CORBION
TÉL: PHILIPPE MAQUA, PRÉSIDENT
WWW.CORBIONSURSEMOIS.BE
SICORBION@GMAIL.COM

Venez découvrir la Maison des Couleuvres où Paul Verlaine, l'ami de Rimbaud, séjourna vers 1885. Sébastien de Corbion, dit Sébastien « Pistolet » a inventé l'arme à feu qui porte son nom.

Kom het Maison des Couleuvres ontdekken waar Paul Verlaine, vriend van Rimbaud, rond 1885 verbleef. Sébastien de Corbion, alias Sébastien « Pistolet », was de uitvinder van het wapen dat zijn naam draagt.

(Hôtel des Ardennes) : +32(0)61/ 25 01 00
Ruelle Lolette, 13 - 6838 Corbion



MANIFESTATIONS / EVENEMENTEN

25/05

Marche Gourmande
Smulwandeling

24/08

Fête des Artistes
et des Artisans
*Feest van de Kunstenaars
en Ambachtslieden*

20-21/12

Marché de Noël
Kerstmarkt

Sous réserve de changement de dates ou des conditions sanitaires ou atmosphériques.
Onder voorbehoud van gewijzigde data of sanitair- of weersomstandigheden.

AMU Semois

LOCATION DE VÉLOS
ET DE PACKRAFTS
dans la vallée de la semois

WWW.AMUSEMOIS.COM

SCAN ME

01 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

MARK'AD
PRODUCTION
AGENCE DE COMMUNICATION

Sites web Réseaux sociaux Vidéos Et bien plus...

WWW.MARKAD-PRODUCTION.COM

68 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

La Cabane à Rochehaut
CUISINE TRADITIONNELLE MOULES & FONDUES

RESTAURANT • BRASSERIE • MOULES • CUISINE TRADITIONNELLE • SPÉCIALITÉS FONDUES

wallux.com/la-cabane-a-rochehaut

Fondue Bourguignonne et Savoyarde Spécialités

Rue des Moissons, 10
6830 Rochehaut • +32(0)61/46.65.23

63 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

PANORAMA
HÔTEL • RESTAURANT • WELLNESS
BOUILLOUN

HÔTEL - RESTAURANT - WELLNESS

www.panoramahotel.be

B-6830 BOUILLOUN • Rue Au-dessus de la ville, 25
T. +32 61 46 61 38 • F. +32 61 46 81 22
info@panoramahotel.be

20 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Et si vous passiez vos vacances ici ?

6 CHALETS DE 4 À 13 PERSONNES
AU BORD DE LA SEMOIS ET DE LA FORÊT

Chalets de la Semois
ALLE-SUR-SEMOIS

www.chaletsdelasemois.be
+32(0)61/501.074

53 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

La Boissellerie

**FABRICANT
D'OBJETS EN BOIS**

17, rue de la Station · 6850 Paliseul
Ouvert du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00
Les premiers samedis du mois
de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00
www.la-boissellerie.be
f LaBoisselleriePaliseul

62 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Friterie Snack

BOUILLON

66

061 46 67 58

37 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

NOUVEAU

Bière Blanche Soixante-six

6,6% alc.

37 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

ELIXIR du CHÂTEAU

LIQUEUR ARTISANALE
AUX HERBES AROMATIQUES
35% VOL.

Boulevard du Chocolat

Boulevard Heynen
6830 Bouillon
+32 61 46 82 53
+32 495 50 30 67

f

12 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

Papeterie des Ardennes

Tél. +32 (0)61 46 70 61

p Papeterie des Ardennes | **A** Ardennes Informatique | **P** Ardennes PRINT

www.papeteriedesardennes.be | www.ardennesinformatique.be | www.ardennesprint.be

www.papeteriedesardennes.be

34 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

OTableau

Quai des remparts. 33
6830 Bouillon
32 (0)498 478 065

f OTableau Bouillon

CUISINE TRADITIONNELLE

Belge et Française

33 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

RESTAURANT À LA FERME



LA PETITE ÉTABLE

— ROCHEHAUT —

Le Routi 4,
B-6830 Rochehaut-sur-Semois



Alison BOREUX

+32 61 26 00 00

info@lapetiteetable.be
www.lapetiteetable.be



Suivez-nous



GELATERIA

Amore Mio
Paolo & Efisia

Artisan Glacier

Glaces 100% Maison



Place St Arnould à Bouillon

17 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35

billets souvenirs
souvenirbiljetten



"Au pourquoi pas..."

Restaurant - Brasserie

CUISINE TRADITIONNELLE

FRANÇAISE & BELGE

061/23 34 16 • 0478/20 95 39

Voie Jocqué, 1 B-6830 Bouillon
doro18@live.fr



Fermé du lundi au mercredi inclus,
sauf jours fériés

f Au Pourquoi Pas

05 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



RESTAURANT GRILLADES



+32 495 53 79 16

QUAI DU REMPART 15, 6830 BOUILLON

67 SUR LE PLAN - PAGE 35
OP HET PLAN - PAGINA 35



Éditeur responsable

Verantwoordelijke uitgever

Royal Syndicat d'Initiative de Bouillon ASBL

© Photos

Coto's

Frédéric Polinard - Olivier Gauthier -
David Samyn - FTLB/P.Willems -
Christel François - Semois Aventure -
Raphaël Hendrickx - Christophe Decouland -
Aurélien Denieau - MT Bouillon - Pierre
Quindot - Tempora - Jordan Boreux - Pascal
Willems - Stéphane Lutgen - Marie Brasseur -
Vincent Liégeois - Aurélien Alexandre -
Mélina S. - Nino Thomas - Gauthier Jacques -
A. Villevall - Gustave Kabongo - Isa M. -
Adobe Stock - Ricardo Hainaux

Graphisme - Régie publicitaire -

Impression

*Grafische vormgeving- Reclameregie -
Drukwerk*

Graphicréa srl - Bastogne
www.graphicrea.be - Tél. +32(0)61 21 79 70
contact@graphicrea.be

R.S.I de Bouillon - Château Fort

VVV Bouillon - Kasteel

Esplanade Godefroid, 1 -
B- 6830 Bouillon
Tél. +32(0)61 46 62 57
info@bouillon-initiative.be
www.bouillon-initiative.be



Maison du Tourisme
du Pays de Bouillon en Ardenne
Quai des Saulx, 12 - B-6830 Bouillon
Tél. : +32(0)61 46 52 11
Fax : +32(0)61 46 52 18
info@paysdebouillon.be
www.paysdebouillon.be

Tous les hébergements sur
Alle verblijfplaatsen op
www.paysdebouillon.be

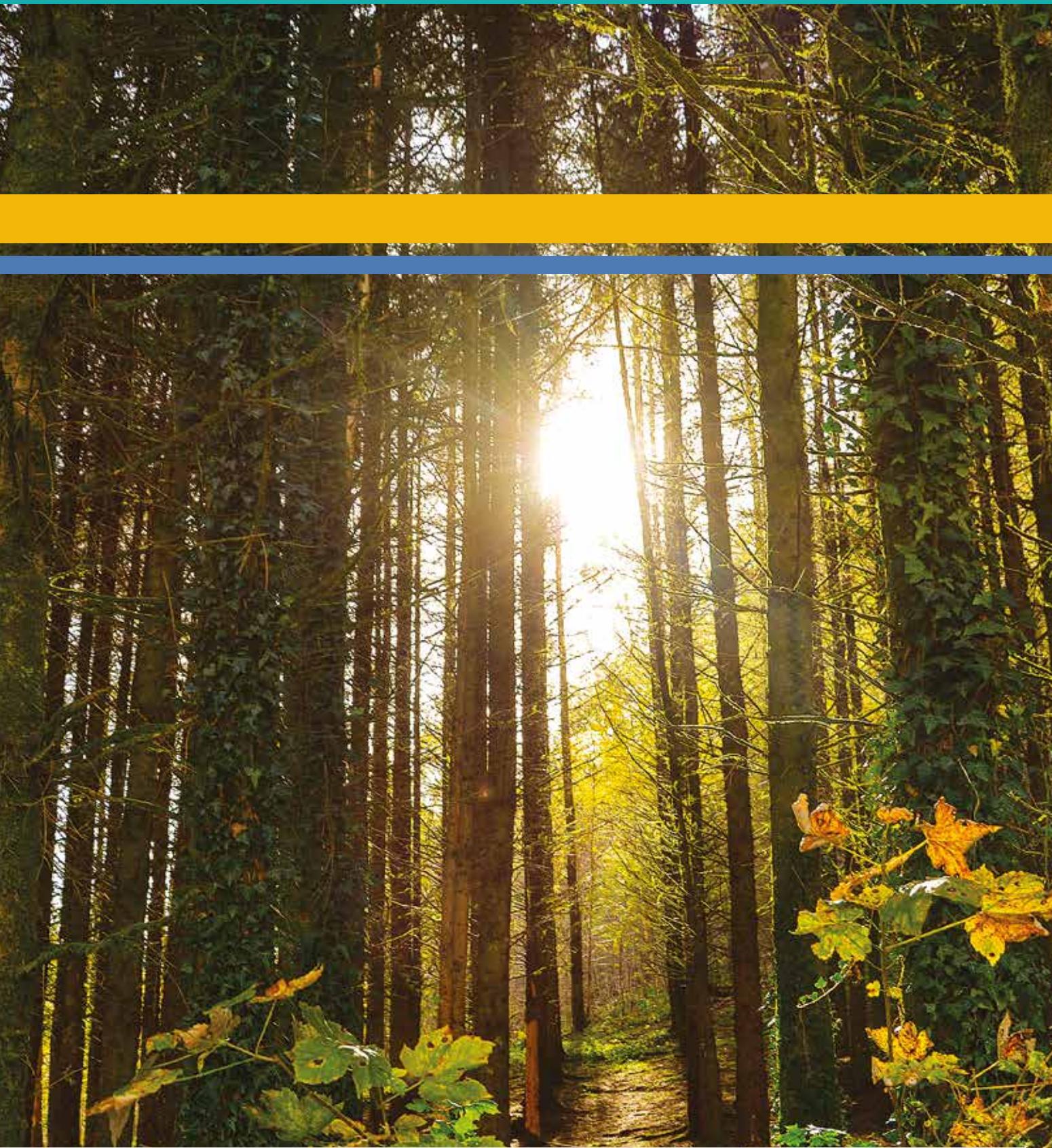


Château Fort SI Bouillon

VVV Bouillon Kasteel

Pour les réservations :
Voor reserveringen:





AVEC LE SOUTIEN DU COMMISSARIAT GÉNÉRAL
AU TOURISME DE LA RÉGION WALLONNE.

MET DE STEUN VAN HET GENERAAL COMMISSARIAAT
VOOR TOERISME VAN HET WAALSE GEWEST



VISIT
Wallonia
.be



Avec le soutien de
Wallonie tourisme
CGT



PROVINCE DE
LUXEMBOURG



ARDENNE
belge
TOURISME